

هاشی له جیاتی سه رهك بكر كونگره ی پیشه سازی كردود

ژماره (۸)

هه یه

۱۹۷۰-۳-۶

نرخه « ۲۰ » لاله

سالی به گهم

هه هاوکاری

التضامن

روزنامه یه کی هه قه نه ی
گشتی به

دهزگای گشتی چاپه مه نه ی
بلاو کرده وه دهزی نه گه
تلفون : ۶۹۷۲۱
له جیاتی سه ره نو سه ره :

موند ر عریم

نه نجومه نه ناوه نه دی به کیتی گشتی کریکاران چه نه بریاره یی شورشگیرانه ی داوه

لهیزه یی که وتوی فیداکارگانی بدوی زرگاری عروب

هیرشی سه ره که وتوانه ی فداکاره عه ره به کان

قسه که ریکی سه ره براری
فهرمانده ی تیکوشانی چه کداری
فلسطین بلاوی کرده وه که
کۆمه لیکی هاو به ش لهیزه کانی
به ره ی میلی و به ره ی زرگاری
عه ره ب هیرشیان بر دۆته سه ره
ده با به یکی دۆژمن له سه ره باز
که یه کی نریک زیرده سته ی
« کفار روبین » وه له نه نجامی
ئه مه دا شه ریکی به هیز له یی
فداکاره کان وه هیزه کانی دۆژمن
قهوما که له کورتایا دۆژمن توشی
زبانیکی گه ره بو *

به ریز خالده مکی هاشمی
وه زیری پیشه سازی له دۆژی
سپه شه مه ی دابوردوا له جیاتی
سه ره ك گۆمار احمد حسن بكر
گونگره ی هه وتهمی پیشه سازی
له زیر دوشمه (پیشه سازی
له پیناوی تیکوشان) دا کرده وه
وه له ناههنگی کرده وه ی
گونگره که دا چه نه وه زیریکو
چه نه د بالو یزیک عه ره بو
بن کانه ئاماده بون ، له گه ل
هه مو کار به ده ستانی وه زا ره تی
پیشه سازی
وه به ریز وه زیری پیشه
سازی ووتاریکی دا تیا داوا ی
هه ولدانی کرد بۆ زرگاری
نا بوره نیشتمانیان *

کرده وه ی گونگره ی پیشه سازی



ی به وه ی هاوکاری

بریاره کانی نه نجومه نه ی
ناوه نه دی به کیه ته ی گشتی
نیقابه کانی کریکاران و پشت گیری
کردنی چاره سه ره ی
ناشتیخوازانه ی مه سه له ی
نه ته وایه تی که ل کوردمان ،
سه ره دای نه وه ی هه لو یستیکی
شورشگیرانه ی پیشکوه وه ،
هه ره ها سوور بونیک تری
جه ما وه ی زه مه تکیشی
وولاته که مانه ، خاوه نی
به ره دوه نه دی راسته قینه له
چاره سه ره کردنی هه مو
گیر و گرفت به کانی وولاتو
پیشکوه تی ، له سه ره نه وه ی
مه سه له ی نه ته وایه تی کورد
ناشتیخوازانه ی به شیوه یه کی
پیشکوه وتوانه چاره سه ره بکری که
ده سه ره به ی مافه نه ته وایه تی به
ره واکانی میلی ته کوردمان
بکات *

به رنامه یه کی به کگرتوو

له م روزانه دا سه ره وکی نه نجومه نه ی نیشتمانی
فله ستینی له عه مان رایگه یانده که لیژنه ته نفیزی
ریکخواوه ی زرگاری فله ستین ده ستی کرده به ئاماده کردنی
به رنامه یه کی کاری فراوانی به کگرتوو که گشت ریکخواوه
کان بگریته خۆی
هه روا سه ره وکی نه نجومه نه که ده زی خست که سه ره کردایه تی

یه کیتی گشتی کریکاران پشت گیری چاره سه ره ی به ناشتی مه سه له ی کورد نه کات *

به هیز کردنی هاوکاری له گه ل کریکارانی عه ره ب و جیهان *

به ریز محمد عایش سه ره وکی نه نجومه نه ی ناوه نه دی
گشتی نه قبابی کریکاران له گفتو به کا له گه ل ئازانسی

عماش کرابه سه ره کی نه نجومه نه ی بازرگانی



له هه قته ی دابوردوا
فهرمانیکی کۆماری ده ره چو
به دانانی فریق رکنی به که م
صالح مه دی عماش به ندانی
نه نجومه نه ی فهرمانده ی شورش و
وه زیری ناوخو به سه ره کی
نه نجومه نه ی ریک خستنی بازرگانی
ناوخو ده ره وه *

دهنگ و باسی عرقی دا ، ووتی
نه نجومه نه ی ناوه نه دی
بروسکه یه کی رازی بوونی خوی
بو سه ره کردایه تی شورش نارد ،
ده زیاره ی نه وه نه گاوانه ی بو
به ره دوه نه دی جه ما وه ی کورد
نراون وه هه ول دانی بو
چاره سه ره کردنی مه سه له ی کورد
به شیوه یه کی دیکرانی
ناشتیانه *
هه ره ها نه خشه یه کی داباوه
نه گونجی له گه ل نه رکه
گرنگه کانی سه ره شانی چلنی
کریکارانی عراق دا بو قوناغی
داها توو *

ئه م سوور بونه ی که ل
عیراقمان به گشتی ، که له ریکاری
ریکخواوو نیقابه کانی ده زی
خستوه نه وه رۆن نه کاتوه
که که ل عیراق به گشتی
له وه که بشتوه مروفی کورد
چه وساووه و ماف زه وت کراو
وولات پارچه پارچه کراو
بووه * وه هوی سه ره کی
نیچر بالیزم نو که سه ره کانی
بوون که دۆژمنی میلی ته ی
عه ره بی براو هه مو میلی تانی
سه ره روی زه مین ، وه ئه م
دۆژمنه دورنده تاوانباره
توانیوه تی به هوی سیاسه ته
بروانه ل ۱۵

له (۱) ی ئه م مانگدا
نوینه ریکی کریکارانی نه وه وت و
مه عه دن به ره بولکاریا که وتنه
ری * بو ئاماده بوونیان له
ده وری دوشنبه یی ، که دا له
صوفیا نه به ستی له سه ره
خوستنی به کیه تی گشتی
نه وه وتو کیما ***



هه واله کانی جیهان لهم ههفتهیه دا

له نیوتایمه وه ده رگیزی هاوکاری

سهر بازی بهی که له سالی ۱۹۶۶ دا رویدا ، بهر بهر کانی له سهر دهسه لاداری برهوی سه ند له نایجیریادا ، خه لکی باکور هستیان کرد که بهر بهر دهسه لاداریان له کیس نهچی ، بویه وهسته بهر بهر بوگه نه کان دهستان کرد به فراوان کردنی کلهینی جیایی له نیوان خه لکا بو جولاندنی رقیو کینه و ناماده بون بوشهر .

خوره لاتی وولات له گشت ناوچه بهی تر نیشته جی ژورته ، به جوری هه ۱۰۰ کسک ته نیا له یه کله متری چوار گوشه ی داننیشن ، نه مهش بهر ترسیرین راده ی نیشته جی بوونه له هه سوو ئه رفیقیا ، به لام هم بهشی نایجیریا ژور به خیریاییوه له روی ناوه دانی پیشکوت ، نه مهش بوه هوی (قه مه بونیکه نه قندی) گهوره بهر بونیهوی راده ی باجو هیلک کردنی چینی کارگر .

دروست کردنی کله ییو کله بهر یه له نیوان باشورو باکوردا بو خواستنی نهو نیسلحاته ئابوری و سیاسی و کومه لایته یه ، نه مهش بهر بهر دهه کردنی بلا بونیهوی خونده واری و روشنبیری ، هه روا نهو کاروباره پیشه سازیهو هیل ئاسنه ی که ئینگلیزه کان بهر بویه یان نه برد و خه لکی هه ریمه کانی باشوریان نه خسته سهر ،

بوژاند نهوی هیمو و حسه انه وه له دلی جهنگاهه رانی نیبوس ، وه بوژاندنی نهو زیانه ی که لیان کهوتو له ته ک پارازیان له گشت تو قانندو راوانان و قه لچو کردن .

شهری نایجیری له مانگی مایس سالی ۱۹۶۶ دا تهقی یوه ، لهو گاته ی که بهر نگار بونیکه خونیای ره گز بهرستی له نیوان شاره کانی باکوردا



رویدا ، که بویه هوی نهو یه سدها هزار له پیانی خه لکا نیبوس رایگان بو ناوچه ی خویان له باشوردا . نه مه ته نیا روکشی مهسه له ته داته دهست ، چونکه نهو گه سانه ی که بهر بهر بونیکه ئینگلیزی بوون گشت توانایان بو دهه سال ئاراسته کرد بو

ریکخرا به ششیوازیکی ناشتی یانه .

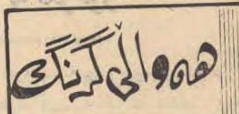
کی بهر پر سیاره ؟
نهو جهنگه ی که له نایجیریا رویدا ، نریکه ی ۳۰ مانگی خایاند ویه ک ملیون شهره کری نیسدا به شداد بو ، ئیمرو هیمچ گومان له وه دا نه ماوه که نهو بهر بهر کانی به پر نازاره کزایی هاتو به کیه تی نیشته یانی هاتدی ، به لام له گه ل نهو شهیدا هندی ته گهرو کوسی ورد ورد مازه ده برده ی که شستن به ناشتی کی هه میشه یو . برابه یه کی به کجاره کی . ناشکریه که حکومتی نایجیریایی گشت هه ول و توانایه کی ترخان کردو بو وه دهست هیمانی

نهو هیرشه ی کسه و پای نایجیری یه ککرتو که له کوتایی مانگی کانونی دوی رابردو برده سهر ناوچه ی بیافرا کاریکی سهر کهوتانه بو ، به تاییه تی لهو کاته ی که بهر گری باخی بوه کان شکا به سهر کایه تی (نه دو مینگو ئوژیکو) که بو ده ره وه ی وولات رای کردو یارمه تی ده ره که ی فیلیپ نه فونک داوای له نیروه باخی بوه کان کرد که تسلیمی نیروه کانی یه ککرتوین .

هم سهره نجامه له میزه چاره نور نه کرا ، نه خواهه لالا لهم مانکانه ی دوا یی دا لهو کاته ی که حکومتی یه ککرتو توانی

نایجیریا دوا یی به نگی ناووه

هیمزیک ی زل ریک بختا بوو پلیشانندی بهر گری بیافرا ، بهر وکی هیمزه کانی نایجیریاییه ککرتو ژنرال (کوون) نه گه وته خوی و دوره بهرین بوو له خوین ریژن و ویران کردن ، وهوای بهر است زانی که دهست بکا به گفتو گو بهی برابانه له گه ل سهر و که کانی بیافرا . که جی هم نهو ژو کانه گشت نهو هه ول نه قه لایانه یان بوو چهل کرد که بو به کیه تی



هیمزه کانی باتیس لای
ناژانسی نهو شیتد پریس له سهره رچاوه به کی باوهری کراوهه بلاوی کرده وه که (هیمزه کانی باتیس لای چه پر وه دهستان کرده به بورجومان کردنی پایته خسی - لوانک برابانگ - به تو په کانی مورتر . هه والیکه تر له رقیته ره وه واته که نی که (شورشگیره کان فرقه خهانی پایته خسیان بورجومان کرده به توپی مورتر ، لهو کاته ی که سهره ک وهزیریان لایوس سوفا نا فوما - له فرقه خانه کدا بووه) هم هیرشه یه که مین هیرشه که له نیوان هم ساله لهم شاره رویداوه .

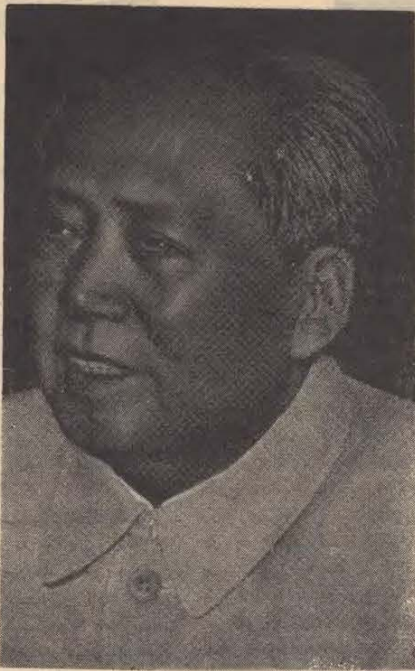
ووتوژ له نیوان به کیه تی نه قابه کانی کریکارانی نه له مانیه ی دیه سکرانی و نه له مانیه ی روژاوا .

(هربرت فارنکه) سهر وکی به کیه تی نه قابه کانی کریکارانی نه له مانیه ی دیه سکرانی پیشنیاریکی پیشکش به لیونه ی جی به جی که ری به کیه تی نه قابه کانی کریکارانی نه له مانیه ی روژاوا کرد له دیسلدروف بو ووتوژ کردن له نیوان هه ردو به کیه تی که وه لهو به یان نامه یی به کیه تی نه قابه کانی کریکارانی نه له مانیه ی دیه سکرانی ده ری کرد ، نهو پیشنیاره ی تی دا بوو ، بو ووتوژ کردن ، بو هیانه ندی خوشترین به یوه ندی له نیوان نه قابه کانی نه له مانیه ی دیه سکرانی و نه له مانیه ی روژاوا له سهر بنچینه ی پاراستنی مانی هاوو سهریان له گه ل یه کتر .



لهم دوا یی به دا شورشگیره کانی گواتیمالا نه مبر تو فونتسی وهزیری ده ره وه ی گواتیمالا یان فراندبو ووه ک بارمه یه که له ای خویان کلیمان دا بووه تاکاتی بهر هلا کردنی سهر وکی قوتاییانی گواتیمالا . نهو ی شایانی باس به نهو یه که حکومت بهزوترن کات هم سهر وکه قوتاییه ی بهر هلا کرد له جیانی نهو هوش شورشگیره کان هم وهزیریان بهر دا . هم وینه یه فونتی له ته نیش خیزانه که یوه نیشان نه دا له کاتی گه رانه ویدا بو ماله وه .

کریکاران له ئیتالیا
چینی کریکارانی ئیتالیا ناره زان له کیرو کفتی بین کاری ده له بهر که می روژانه یان چونکه روژانه یان که مته ره له روژانه ی کریکارانی وولاته روژناوایه کان ، جکه له بهرزی نرخی که لوپهل هه روه ها کریکاران له ئیتالیا ناره زان له بهر کیرو کفتی (۱۷) ملیون کریکار له ناوچه کانی خویان کوچیان کردووه بو ناوچه پیشه سازیه کان له نه بونی خانوبه ر ، هه ر چه نه سهر و وولات . له ئیتالیا دا شتیک هه به که له روژانه ی کریکاران که ته کانه ، وه ک برینی له سدها سی روژانه یان بو تأمینات به تاییه تی له کریکاره کانی کشت و کال ، وه جو تیاره کان . نه مهش جکه له بونی چه ند هویکی سیاسی که بو ته بروانه لایره (۱۵)



چینهش نه گرتنهوه که لمسه
میسالیاتا نه ژیت و گرنکی نه دا
به (تخصص) و به بهشتیکی
پروز له میسالیته کانی خوی
دانه .

پن گومان نهو کومه لهی به
چوساندهوهی مروفیک له لایه
مروفیک که رازی نه بی ،
هر گرت به چوساندهوهی
بیکانهش رازی نای ، وه
کومله سوشیالیستیش
کومله لیک نی به له پولا دروست
کراپی و هر وه کو نالست بی ،
به لکو کومله فکر و فلسفه و
پیرکونهویه ، کومله لیک
واقعی به ، میسالیته کانی
خوی له کاتکای واقعی زیانو
نامانجه پروزه کانی خوی
وهر گرت .

کومله کانش و کو مروف ،
به چله دهر و ریکدا نه روات ،
مهای ۰۰۰ تافی هرزه کاری ،
گهره یون ، وه شورشی هردهوام
چاره سهریکی خویاراستنی
همیشه بی نه دات دزی پیربون
مردن ، وه هر وه کو کورپه
پن ویستی به چاودیری و
پاراستنی هه به له نه خوشیه کان
هر وه ها کومله سوشیالیستیش

تورشی روشن بیری

له پهنه دا

دو روانگی روشن بیری

ووتیان هر سیستمیک
فلسفه ی تیوری خوی هه به ،
هر وه ها میسالیته کانی که
پشت گیری نه کن و بالی پیوه
نه نین بو نه وهی بتوانی
جهماور له دهر و پستی خوی
کو بکاتهوه ، وه له باسه کانی
راپردودا هر دوو روانگی
سهرمایه داری و سوشیالیستی
له ویزه هونهرو هر وه مردمان
خسته بهرچای خویندیری



پن ویستی بهو خویاراستنی
هه به ، وه هر وه کو مروفی
نه خوش نه بی قابل بی به
(تحکم) کردنی دکتور که
شیوه به کی دکتوریت
وهر نه گرت ، له پینای پاراستنی
ته ندروستی خوی ، نه توانین
همان زار و وه واته دکتوریت
به کار پینن بو قوناغه کانی
نه نما .

بهلام له توانای هیچ مروفیک
نی به وه هر وه ها هیچ
سیستمیک که دهستو نه ژنو
بوستنی بهرامهر به چه که
هله ته کینه ره کانی دوژمنانی .

هر که سیکش داوای نه مانی
دکتوریت چی چی کرکاران
نه کات ، نهو که سه به که داوا
نهکا مافی خوی پاراستنهوهی
مروف بهرامهر دوژمتیکی
چه کدار نه مینی .

نه مینه سروشتی سیستمی
سوشیالیست .
بهلام یق وه چون سیستمه
سوشیالیسته کان هه له نه قولین ؟
* *

نوسین عبدالرحمن ابوقوس وهر گرتی : پ

پاراستنی سوشیالیزم .
بهلام واقع نه وه مان بو
دهر نه مات ، که خوی پاراستن
سروشیتیکی روت (مجرد)
نی به له کاریکره کانی دهر وهی
بویه مهسه لهی بهرگری کردنه
له بونی خوی ، نه وه که تحکم و
دکتوریت .
پاراستنی دهسکه ته کانی
سوشیالیستی له دوژمنه کانی ،
همان شیکردنهوه نه گرتنهوه



به ریز له چوار چیوهی میژوی و
واقعی ناسان کراو بو نه وهی
جهنکی روشن بیری نیوان نهو
دو ریچکه به رون پینهوه .

بهلام له راستیدا (تبریر)
کردنی شورشی روشن بیری بهو
بهرچاو خسته نه نریک مان
ناکاتهوه له سروشتی زورانی
فکری لهم چهره ی نیستامان
بویه نه بی نیمه له روانگی
هر لایه که له مانه بگین له

ویژه هونهرو پهره ورده وه
بزاین تاج راده که به یوه ندیان
به سیاسته وه هه به بو نه وهی
له نه نجام له مه بستو
نانجامه کانی شورشی روشن
بیری بگین ، نریک ترین ریگه
بو نهو تی که یشتنهش ،
شی کردنهوه ناسینی نهو دوو
سیستمه به .
تواناندهو بو دامه زانندن
ثم کومله پن ویسته هه موو
ووژه توانای مروفایه تی
بخریته گر له بهر هه مینانو
هله ته کاندنی چونی به تی
تی که یشتنی چینایه تی له نری
تیش کردو له پینای زالبون
به سهر هه موو چینه کانو
تواناندهو یان که نه م نهو جوړه

نووسینی : گینینا مودر جنسکایا

گرزینی له عه ره بی یوه : جلال میرزا کریم



خهسیه ته بنه ره ته کانی
بزووتنه وهی یرزگاری خوازی
نیشتمانی هم قوناغه ی نیشتا
کامانه ؟

مارکسیه کان که باس له
مهسه له نه ته وایه تی نه کن
نه یهستن به مهسه له ی دروست
بوونی کومه لو ئازاد بوونی
زحمهت کیشانه وه * هلو یستی
مارکسیه کان بهرامیر به هه
بزووتنه وهی که نه ته وایه تی
زیاتر به ستراره به پله ی
رئ خوش کردنی نه بزووتنه
یه وه له پیشخستنی کومه
به چه شنیکی پیشکوتونه *
بزووتنه وهی نه ته وایه تی
کونه به سرستانه (وهک
سه هیونیزم) هه یه ، وه هیچ
دوریش نه بزووتنه وهی که
نه ته وایه تی پیشکوتونه
له سه ره تاوه بگوریت به

بزووتنه وهی که کونه به سرستانه ،
یاخود خهسیه ته نیشتمانی
دور له نامانجه کانی پیوه
بلکیت (بۆ نمونه وهک
کیومنتانک)
بزووتنه وهی رزگاری خوازی
نیشتمانی که لانی ئاسیوا
نه فریقیاو نه مریکا لاتیسی
بهی نه نا کوکی و بهر بهر
کانیه که مره به که له نیوان داکیر
که ران و که لانی چه ساوه ی نه
ناوچانه ده هه یه ، خه باتی
رزگاری خوازی ، نیشتمانی یانه ی
دژ به نیمیر یالیه ته کونه بهر
سیستانی ناوخ ، خه باتیکی
هیچکار عادیلانو ره وایه *
هولو و تهقلای وولاته تازه
سهر به خکان له دواچارا هه
به ره وه نه وه نهروات که زال
بیت به سهر رزیه نیستعماری
نیمچه نیستعماری به کانه ،
به پیه به خه باتی رزگاری
خوازی نیشتمانی خهسیه تی نه
خه باته و نه گریت که له نیوان
ولاتانی تازه یی که شیتوو
که لانی ژیرده ستو نیمیر
بالیزی جیهانی دا بهرپا نه گریت
له بهر نه وه نه شورشه رزگاری
خوازه ، نیشتمانی یانه ی له

بهلام له هه مان کاتیشا چاری
مهسه له ی چینه یه تیش نه کاسا
به وهی نه شورشانه بریتین
له مهسه له ی خه بات دژی
دهسه لاتی نیمیریالی ۰۰ بهلام
چهامیری میلله ته سهر کرده
نیشتمان بهر مه ره کان زورتر
له نیوه ی ریکای نه شورشه ده
ناچهقن ، به لکو هه لو نه دن
بو نه وهی گوپانی دیمو کراسی
تونلو چه سپاوی نه تو تو بهدی
بهینن - که زور جاریش بهدی
نه یینن - بۆ بهر بهرست کردنی
گوپانی سهرمایه داری له
ولاتانه ده ۰۰۰ بۆ نمونه له
کوماری عه ره ی به ککرتوو ،
بورما ، مالی ، غینیوا هه ندی
ولاتی تردا چه جوولی سهرمایه
داره گه ره وه مانا وه ندیه کان
به ره بهر بهرست گراوه هه ندی
گوپانی کومه لایه تی قول له
گوزهرانی زحمهت کیش دا
گراوه ده ست گراوه به سهر
که ره بهر بهر هه یه
سهره کیدا * باری جیهانی
(سه باره ته به نا کوکی نیوان
هیزه پیشکوتوه کان و کونه
به رستندا له کاروباری جیهانی دا)
گرنگیه کی گه ره ی هه یه

شورشی رزگاری خوازی
نیشتمانی له م قوناغه ی
نیستایدا به وهی ریه یازیکی
دژ به نیمیریالی ته گر تو به ره
به شیوه یه کی گه ره له گیتی دا
نه نیوه ته وه ، له بهر نه مه نه ک
هه ره بۆ ته هیزکی یاریده ده
بو شورشی سوشیالیستی
جیهان و بهس ، به لکو بۆ ته
به شیک له وکاره شورشگرانه
یه ی گیتی له سهرمایه داری یوه
به ره وه سوشیالیستی بهت
نه بات *

به یاری هاوکاری

له بیرو یاری پیشکوتونه ی

یاری به عسی عه ره ی سوشالیستی

نهمیش که گورینی به ندیواریه
کانی کومه له ، واته گورینی
ژیانی که لو چهامیری میلله
له هه رشیه وه که له شیه و کانی دا
بیت * بو که شیتیش بهم
مه بهسته به هۆی دهسه لاته وه ،
حیزب نه ته واتن چه نه ده یاساو
رژیمی گونجاو ده ر بکات ، بهلام
به تابه تی له م هه لو یستدا ،
نه جیهانی به گه ره به ی نیوان
دیکتاتوریه ته دیمو کراتیه تی
میلی دیاری نه ده *

دیکتاتوریه ته له (سهرخان)
نه وه نه م یاسایانه به سه یه تیته
نه مانایه که ره بهر نیشهره ی
میلله ته ، دیاره به جی هیتا
نهمیش له رئی نه وه یه ی نیوان
به رگری یه وه رای نه هیتن ،
دوایی چه نه ده شیتواری تر
دانه هیتن - وهک تهقلایه که -
بۆ بۆیه کردنی نه م نیسلاحه
(سهرخان) یه به بۆیه ییکی
میلی ، له لایه که له رئی ناراسته
کردنی زوره می ، له لایه کی
تروه له رئی توقاندن ویاوان
هه روا له رئی هه روا زونه ی
پروپاگاندیه ی * دوره به ریزی
خۆی که نه یی زووبدا - به
دوره به ریزی که یه یه ته توقاندن
وئارا سته کردنیکی زورتر
چاره سهر نه کات ، له پاشا
به ره ور کردنی نه ور چه نه
دهسته به ره میلیانی که
بشت گیری نه کا ، نه ممش
- له راستی - یا دیاره هه
هیزکی میلی دهسته
نه خستوه *

گه ره هات له سه ره نه مانه یازی دا
تاوای له رئی هه م نه وه
عه ناسرانه ی که دۆستی
شورشیش بگریته وه نه م هه ست
کردنه ی دوره به ریزی و چونه
ناو قاوغه نیشانه یه کی ئاسایی
هه یه وه له سه ره تای شورشا ،
بهلام له گه ل جیگه چه سپاندنی
شورش ، حیزب زور هه لو
نه دات بو زال یون به سهر نه م
کۆسیه میزویی یه به جی
هیتستنی ، نه خوازه لا هه ره
دوره به ریزی که و چونه ناو قاوغه
یه که له لاین دهسه لانداری یه وه ،
دوره به ریزی که و خوکیشانه
ناو قاوغه یه که له گه له وه روو -
به رووی نه وه ستی *

۴ - پیوسته له سه ره
دهسه لانداری شورش که
مه بهستی به ره ته له بیر نه کات
که له پیناو نه م حوکمی داکیر
کرد * نه م مه بهسته گورینی
به یه نه دیه کانی کومه له
به شیه وه کی شورشگرانه *
چونکه داکیر کردنی دهسه لات
هه ره چه ند خوی مه بهستی که
له مه بهسته کانی حیزبی شور -
شگر له قوناغه تی کوشانی
(سلی) دا ، بهلام خۆی
مه بهستی که نه بۆخۆی ، به لکو
مه بهستی که بو مه بهستی که
گه ره تر و گرنگتر له خۆی

نه م مه ترسی به گه ره به ی که
له وانه یه توش شورش بی له
قوناغه ییدا ، نه وه یه که له
پیوسته کانی میزویی هه ره
بووی نه م ماوه یه بیته چه ند
ده رجوتیکی نو له یه یه
راهیتاندا ، که نه بیته مایه ی
دواخستنی نامانجه به نه جی -
یه کان و چه مکه راسته کان بۆ
کاتیکی دیار نه کراو ، هه روا
که یشتنی به پله ی فهرامۆش
کردن ، نا به لکو دانانی
فهرامۆش به یکه تازه که له سه ره
پیوسته کانی قوناغ دامه زرای
نه که نه مانانجه یه که حیزب
له میزومه خه باتی له پیناوا نه کا *
دوای نه م مه ترسی بهش ،
که له مه وه سه ره هه لکه دا ،
هه ست کردن به گۆشه گیری و
چونه ناو قاوغه ، له نه نجای
نه وپیلانو به رگری یه که
شورش له عه ناسرانه ی که
باسمان لیوه کرد ، نه بیستن *
به جۆری که خۆباراستن نه بیته
سروشیتیک له سروشته کانی
حوکمرانی به لکو نه م
خواریاستنه زیاتر درژ نه بیته وه
به جۆری که ته نیا نه عه ناسره
دۆزمنانه ی شورش ناو عه ناسره
به لکو هه تا عه ناسره بی لایه نه
کانیش نه گریتنه وه ، نا به لکو
نه یی به نیشانه یه کی نه خۆشی

بۆ ئا داری

اله ای شعبه ی محاسبه ی دانیشگاهانی زانکۆ سلیمانی
هه مو به مریج و مواسه فاتیانی دا هه زرانندی پروژه ی ناوی
زانکۆ سلیمانی له شونی نیستای دا دهس نه کوی *
ترخی هه ره تا که دهسته یه که (ده) دیناره که قابیلی گه راندنه وه ی
نیه ، دوا کاتیش بو قبوض کردنی بهخششه کان سهعات یانزه ی
روژی یه کشه یه ریکه سوئی ۱۵-۳-۱۹۷۰ *

بهخششه کان له بهر گریکی مورکراوی به ناو نیشان پیش
کهش سه ره کایه تی زانکۆ سلیمانی نه کړی به مه رجی که
ناوی پروژه که یه سه رایی بهر له کاتی باسکراوی سه ره وه
له گه ل ده ته یه تāmīnātī نقدی که (۵۰۰) دیناره یانه
که فاله یه کی بانقی یاچه کی که په سندرایی له و ناغه ی که
لئی ده رجوه *

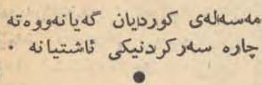
پیوسته له سه ره به لینه ده رانسانمه ی ژوری بازرگانی
پیشان بندا نه گه ره هات له دانیشتوانی شاریک بوو که
ژوری بازرگانی تیه ای و لیکتراو بی به یه وه رنامه ی (زریبه ی
دخل) نه م ساله * هه روا مه رجیشه له کاتی قبول کردنی
هه ره بهخششیک که ناوی نه دانداریاری سه ره رشتی که یه
ده رباردی به لینه ده ره که یه له گه ل بی ، نه وه ی که زانکو
په سندی نه کات *

نه یی نه ممش له بهر چاوبی که زانکۆ هیچ به ندیه به وه ی که
نزمترین بهخشش یا هه ره بهخششیک تر قبول بکات *

دوکتور محمد محمد صالح
سه روکی زانکۆ سلیمانی

کھاوکاری لگول مامو ساجه دل
خوشناو قاعقامجی رواندز

تہ نجومہ نی سہر کردایہ تی



له يه که م پي ويستيه کاني
شورش ، داناني سنوريك بو
خوين رشتن و نابوري ناوچه ي
ژوروو وه ..

مرضى الحديثي ئەندامى
سەركردايەتى قۇرى پارىسى
بەئەسى غەزەبى سوشىالىستو
ئەندامى سەركردايەتى شورش
لە ئاخابتىكى لەگەل وژۇنامەى
(الجهوبية) بى بەغدادى
ئەلى : ھەلۈستى پارتىمان بى

دو ته بیخال • بهلام له یارې
نرګه پر یار درواو جاده ی
بچو و بایخیکی هیچکار
دوی پټ بدوی •• چکه لهمش
بر بڅ پاشه روژکی دریزی
راوه کوه که بایبخ بهاوښه
هواره کانی ناوچه بدوی وه بڅ
تدش ••••• ۳۰ ملیون
پنار درخان کراوه کمر
افقه بکړی بڅ نم نرکه
کار شمیري ••

نۆۋەنرى رۆژنامە كەلەن ۱۰
سەلۋانىكىدا بۇ مەخسەت
ھەلىقە • تۈنى كەتۈ كۈيەك
لەكەل قايماق قەزى رۈنەز
بەزىن جەلال خۇشناۋا بكا •
ۋە لەم كەتۈ كۈيەدا باسى ئەۋ
ھەلىقە تەقەلۋانە كرا كە دراۋە
ۋە ئەدرىن بۇ پىشخىستىنى قەزەك
ۋە ھەروما باسى ئەۋ جۈرە
بايخەدانانە ئەدرىن • بە
قەزەك •••

پ : له قهزادا چهند پارچه
مروزی، هه وه هه نديکیان
لایان چهند کسه یکهوه
و شراوه ، وه له دواینه میری
ستی به سهر گرتی . نایا
ازان له سهر دابهش کردنی
م پارچه نهرزانه هه به
نخیکه ههرزان به سهر
لهکا . .

بهریز جلال خوشنوا به
دلخوشی و سرپاسهوه وهرامی
نو پرسپارانهی خوارهوهی
داینهوه :

پ : نو پرژده ناوهی
نیست هیه نهتوانی ههوهو
سودیک به قهزاکه بگهینی ؟
نابا بیرکراوه تهوه بۆ پرژده
ییکی تر ؟...

و : ئەم پارچە نەرزانی لەم
 ڕۆژاندا بوته مەری تا ئێستا
 بازمان لەسەر فرۆشتنیان نیە
 نەختیکی هەزران . چونکە
 ئێستا تەسەبەیی ئەم پارچە
 ڕۆژانە ئێلغان نەکراوە . . . وە
 ئێگە لەم ڕۆژاندا ئەنجومەنی
 ھەزرادەیی شۆش بریار
 ھەراک بۆ ئەمە کردنی ئەم
 سوینانی ئەمەڵ خانوبەرەیان
 سەرکراوە . .

و: ئەو پرۆژە ئاۋەي ئېستە
ئاتاۋاتى ھەموو چۆرە سوۋدىك
بە قەۋا بېگلىنى. لەبەر ئەۋەي
پرۆژە كە سەئەتەي ۋە بە
زاناي بەسەر مالە كادا دابەش
نە كراۋە .
ۋە پېر كراۋە ئەۋە بۆ كەرنە.
ۋەي پرۆژە يېسىكى تر ، ۋە
موافەقە كرا لېسەر جى بەجى
كەرنى ئەم پرۆژە نۆيى ، ۋە
ئەم پرۆژە بەش ۴۵۰۰۰ ھەزار

بهلام فروشتن به نرخى
هزاران نهوه نه گهريته وه سه ر
معيات .
پ : تايا نيازي كردنه وه ي
شى ناوه خوڤى بو قوتاييان
ده .

دیناری بوق تهرخان کراوه ، وه
به ۳۹۰۰۰ هزار دینار دراوه
به قونترات . وه داوامان کرد
به زووترین کسات جی به جی
بکری ، وه له سهری مانگی
داها توودا دهست به ئشه که

و : نیازمان وایه بهشی ناوه
زیی له کهل مهیتم بکهینهوه
پ : نایا ج پرۆژه یکی
وود بهشتا بۆ خهله هیه ؟
ت ئیستا بۆ بهیجی نه کراوه ؟
و : چهند پرۆژه یکمان له بهر
ستایه له دوری این ئۆلیینهوه
نه هه ندیکیان تهواو بۆه
نه ئه لسه ر چۆ بهیجی کردن وه
تاوان ، وه چۆ بهیجی نانهش
ک : کردنوه ی مهیتمه ییک
به هتیهوه کانی ناوچه به
که ده وه کردنه

ئەكرى • ئەم پرۆژە ئاۋە ئۆي
يەش ، ئەتۈرۈپ بىرىكى ئاۋ
بۆ ھەمۇ مائەكان بىدا ، ۋە ھەتتا
سۈدى لى ۋە ئەكرى بۆ بىداۋ
كردنى چەند پارچە ئەۋرەك
بچوك بۆ چاندنى سەۋرە
مىۋە ...
پ : ئايا بىر كراۋتە ۋە
بۆنەۋە كەك لەھاونە
ھەۋارە كانى قەزا ۋە رىگرى ؟
بە كىردەۋى كازىق ۋە گەباندىنى
خەت كاربىا ۋە خوش كىردىنى
رىگاك كەشتىمان .

تا بخانه باوه نئی پیشه‌سازی
گشت و کانی سه به
یتهمه که . بۆ ئهمهش
بریق سه عیون غیدان له کانی
هر دانه که دا به لینی بی داین
هر وها نیازمان هه به بۆ
دنهوی کار که کلوپنج بۆ
همش بهریز صدام حسین
لینی بی داین بۆ نهوی
مان جی بهجی بکا . وه ئهم
رگه بهش کار یکی هه جکار
نرخ نه کانه سه به پیشه‌ستنی
وچه که . به تاوچه که به
نیازی . وه نیاز
دنهوی دوو قوتا بخانه
ش هه به . وه پیشه‌کی

و: پیرکراوه تهوه یو تهوی
کهک له هاوینه هواره کان
وه بکیرین بتایبه تی هاوینه
هه واری چندیان ۰ وه بیخال
وه میرگمیر له لای سیده کان ۰
وه ئیستا ههول ئه درتی کهوا
بایهخ به بیخال بری و
جاده که تی تهواو بکری و یو
نعمش ۱۰۰۰هزار دیناری
یو توخا کراره، وه ئیسه
۴۰۰۰هزار دینارمان داناه
یو تهواو کردنی جاده که، وه
۶۰۰هزار دیناریش یو
کردنوهی کارینق و شوینی
پشودان و خانوی میواندری ۰۰
وه ههروه ئیستا کاره بامان تر

مواقفەت کراوه ھەسەر
دروست کردو کردنەوی نە
خۆشخانە بەک مەفرەفی دینا
بۆ ٤٠٠٠٠ ھەزار دیناری
ئەو تەراخ کراو، بۆ ئەو
بەن بە خەستەخانە یکی گەری
ناوچە ٠٠ وە (٥٠٠) دینار
دەروو بۆ دەسبەت لێ دانی
خەستەخانە ییشتا، وە بەشی
جەراخی ئاخرە تانی لێ کراو
بەھەموو پێداوستەکانیەو
سەھەمانی کچانیش
ئەکەنیەو
سەرنجێک دەربارە بەلیدی
رواندز
ھەر وەک ژانراو بەلیدیە
کۆلەکی شارە، وە ھەر ئەو



نه توانی دور بونیستی
پیشخستنی شار * گهو لهسهر
نهم ناشنايتيهوه سرنجی
بهدلیهی رواندز بدین دور
کز یۆمان دهر نکهوئی * بی
کومان نمش نکهرتیهوه
سهر کهمی ئیمکانیاتی بلدی *
بهلدیلیه رواندز بودایجهی
۳۰ و ۳۰ هزار دیناره وه لهم
۳۰ و ۳۰ هزار له بهسهر
مسروراتی بهلدیه به کریسی
گاؤزل و دانای بارهی موزفه
کان زیاد نامیتیهوه بۆ
کردنهوی شتی نه توئی
بی بوست * چونکه بهلدیلیه
رواندز چاوهزی حکومت
نهکات بۆ نارمهتدار وه

تاقي کردنهوه کانی پۆله
تهواو نهبووه کان له قوتابخانه
پیشهیه کان ...

تاقي کردنهوی دوائ سنال
له قوتابخانه کانی کشتوکالی و
پیشهسازی هونره ناو مالیه
کان بۆ پۆله کانی دوا نهات له
هموو محافزه کاندا روژی
شه می (۳) ی مایی داهاوو
دوست پی نکا ، بهلام له
قوتابخانه بازورگی کان کانی
تاقي کردنهوه ولف قوتابخانه
ناوندیه کانی تر ئه بی ...

لئی بوردنی سپانزه له لوانه‌ی
مه‌حکوم به ئیعدام
بریارێک دهرچوو به
لئی بوردن له سپانزه کەسی
مه‌حکوم به ئیعدام . لوانه‌ی
مه‌حکومه‌ی عورفی سه‌ییم ،
حکومه‌ی ئیعدامی یۆ دهرکردن
کەسالی ۱۹۶۳ - ۱۹۶۴ ،
له‌بر به‌شداز بوونیان له
رووداوه‌کە موس‌دا . وه
لوانه‌ی لئی یان بوهردوه ،
عدنان جلیریان ، فخری بطرس
هاشم حسین، محمد عبداللطیف
هاشم جاسم ، سعید حمادی وه
لوانه‌ی تر ...
ته‌مانه‌ی نزیکه‌ی حوت سه‌اله
له‌ژوری ئیعدام دان وه‌ میری
شووش بریاری به‌ردانی
لوانه‌ی دا

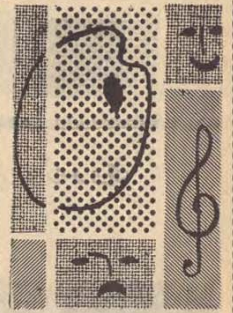
بۆ ئاڭدارى

خوێنه‌واریانی بۆ پێژێر ناگادار
 به‌كه‌ین كه‌ پۆژنامه‌ی «هاوکاری»
 ده‌ركاری به‌شداری بونی سه‌لانه
 كه‌ تاخوه‌ له‌ به‌ر نه‌وه‌ سه‌ر
 خوێنه‌واریك ته‌به‌وێت له‌ یكای
 «پوسته‌ وه‌» ئهم پۆژنامه‌ به‌ی
 یك‌گات ناو وه‌ ناویشمانه‌ی
 ته‌به‌وێت خۆی به‌نوسی له‌ گه‌ل
 ناردنی ئه‌و یاره‌ به‌ی له‌ خوارمه‌وه
 زیاری كراوه‌ كه‌ نابونه‌ی
 سه‌لیكه‌ و نه‌اردن به‌و
 ئه‌ویشمانه‌ش ته‌به‌یت له‌ خوارمه‌وه
 نووسراوه‌ :

ئابونە :
 ۱۹۲۵ دیناریک و دووسەدو
 پەنجە فلس بۆ سائیک ۱-
 ناو عیراق دا
 ۲۹۲۵ دوو دینارو دوو
 سەدو پەنجە فلس بۆ دەرەوێ
 عیراق .

ناویشانی هاوکاری :
بغداد : المؤسسة العامة
للصحافة والطباعة جريدة
« هاوکاری »

هاوکاری له گهل : هونرمه‌ندانى عه‌ره‌با



هونەر

لهم دوایی به‌دا هه‌ندى له هونرمه‌ندانى وولاته‌كانى عه‌ره‌بى له به‌غدا ئاماده‌بوون و چه‌شنه‌ها ئاهه‌نگى قه‌شه‌نگيان له‌سه‌ر شانۆى سینه‌ماى سمیرامیس پێشكه‌ش كرد ، لهم هونەر مه‌ندانه‌ش صیاحو محمد رشیدی و احمد غانم و محمد سلمان و جاکلین مونرو ، په‌يامنیرى هاوکاری ئه‌مه‌ى به‌هه‌ل زانی و له‌گهل هونرمه‌ند محمدرشیدی دوواو ئه‌م‌و‌وتاره‌ى لێ‌وه‌گرت : (دووچار گه‌یشتومه‌ ته‌ دیدارى به‌غداى نازیز پێویسته له‌سه‌ر هونەر مه‌ندانى عه‌ره‌ب و کورد روو بکه‌نه‌ سرودى شۆرشه‌نگێرى به‌جورێ که مه‌یله‌تى بێ هان به‌دن و دوژمنانى پێ راوینن . پێویسته له‌سه‌ر هونرمه‌ندان که به‌ره‌ره‌كانى ئه‌و گورانی به‌ نه‌رم وشلو زه‌نانه‌یه‌ بکه‌ن که له‌ گۆشه‌یه‌کى ته‌سه‌کى تاکه‌کسه‌ى به‌وه‌ ده‌رنه‌چێ . گۆرانى بۆ گهل پلێن تا روژى سه‌رگه‌وتن . به‌خواسه‌ى به‌زادان له‌فله‌سه‌تى ئازیزا ئه‌بێن سرودبێلێن بۆ کاروانى روژگارى .

لهم دوایی به‌ گوێم له‌چه‌ند

هونەر ژيان و کس‌ده‌وه‌و خه‌باتو داهه‌تانه ، پێش کشت شتیکی په‌يامیکى نه‌مه‌ره به‌رله‌وه‌ى وه‌سه‌تایه‌تى و خۆه‌لکیشانو سه‌نگ ده‌ره‌راندن بێ . ئه‌م چه‌رخه‌ى ئه‌مه‌ش ، چه‌رخى راڤه‌یه‌ریو پێدار بوونه‌وه‌ى و یزدانو مرقایه‌تى مرقه‌سه ، ووشیارى په‌که که مه‌یله‌تانه‌ى ناچار کردوه که به‌چاوێکى فراوان ترو قوول ترو به‌ربن‌تر سرنج له‌ ژيان به‌ده‌نوه‌ و زیاتر وورد ببنه‌وه‌و پتریشی لێ تێبگن ، بۆیه ئه‌و راستیه‌ى خۆى به‌سه‌ر هونرمه‌نداندا سه‌پاندوه . ئا به‌لکه‌و به‌گه‌رمی و به‌توندی داواى لێ نه‌کړئ که به‌گۆرانى و ئازوه کانی به‌ په‌رموچو نه‌لو که‌وان پێنووسو تابلۆیه‌کانسى ، ده‌نگ رێژى گه‌روگرفتسى مه‌یله‌ته‌کى بێت ، له‌ قوولو ناسکترین شتیه‌ى دا . په‌یه‌مه‌یه‌ریکی راسته‌قینه‌ى بێ که هه‌ست به‌ په‌یامه‌کى بکات پاده‌ى به‌رزى و نزمی هه‌ر هونرمه‌ندیش ته‌نیا به‌وه‌ ده‌س نیشان نه‌کړئ که چه‌ندوه‌ هه‌روا چۆن توانویه‌تى په‌نجه‌ به‌خته‌ سه‌ر زامو ئازادو ئه‌شکه‌نجه‌و خۆش به‌کانسى کۆمه‌له‌کى . خوره‌وشتو زمان و گه‌له‌ پوورو میراتو شارستانی ، سۆزو ئاوات و به‌رزه‌وه‌ندى و ئامانج و دواوژ گشتیان به‌تیکرایى که‌رسته‌ى خاوى هونرمه‌نده - هه‌ر هونرمه‌ندێک - چا له‌شتیه‌ى ده‌نگ بێ یا نووسینو کردوه بێ ، نه‌مانه به‌جه‌مه‌ریانه‌وه‌ سه‌رچاوه‌ى داهه‌تانه‌ن ، هه‌یچ هونرمه‌ندێکیش ناتوانى نه‌مرى خۆى مسۆگه‌ر بکات ئه‌گه‌ر به‌ته‌واوى لهم راستیه‌ سه‌رى هه‌ل نه‌دا بێتو ئاوى زولالى ئه‌م کانیاره‌ى فرنه‌کردبێ ژۆر ئاشکراشه هه‌ر به‌ره‌مه‌تیکش که موچرکى گێیانى نه‌توه‌وه‌ کۆمه‌لى له‌گه‌لا نه‌بێت وه‌ک بقی سه‌نه‌راوه‌ وه‌ک که‌فه‌زێله بێ به‌هايه ، ته‌نیاو به‌س بۆ ده‌لاه‌ه‌ى عه‌نتیکه خانه‌کان نه‌شن .

نوسینی : ظاهر محمد



بیادى گه‌ل

په‌که‌م چار بوو له‌ مۆسکۆ ، سیمفونى یانزه‌ هه‌مینى به‌ ناوبانکه (شوستا کوفیچ) پێشكه‌ش کرا له‌ ژیر ناوى ۱۹۰۵ ، له‌ کونسرفتوارى مۆسکۆ . ده‌نگه‌و ئاوازی به‌گه‌رمو جۆش ئه‌م به‌ره‌مه دانه‌نگى رغو کینه‌ى خه‌له‌که ساویلکه‌کانى ده‌رنه‌پرى هه‌روا خه‌ون و ئاواتو کامه‌رانیو نیازو ئامانجیانى ئه‌دايه ده‌ست ده‌رده‌نگى سه‌ره‌به‌ستى و ئازادى گوێ که‌شکه‌شانی که‌پ کردبوو .

ئوه‌ى ئاشکرایه ئه‌م بلیمه‌ته هونرمه‌ندیکى مه‌یلى (یه‌کرتووى شوره‌وه‌ى به‌) وه‌خوشه‌و بێست ترين مۆسقیاره له‌ناخو دلى هه‌موو مرقییکى ئه‌م سه‌رده‌مه . مۆسقا سیمفونیه‌کى یا (چوارچواره‌کى - رباعى -) که‌پێک هاوه‌ له‌ چوار ناله‌ت به‌ئاسانى له‌ لهنده‌ن و پاريسو رۆم و ماسکو و نیویورک و پراگ و به‌کێن نه‌توانرێ گوێ لێ بکړی . (شوستا کوفیچ) به‌هه‌مینو له‌سه‌رخۆیو ره‌وشتى به‌رزى ناسراوه ، به‌جۆرى له‌ ئاهه‌نگه‌ کانییا ژۆر دانه‌نگ ئه‌بێن ئه‌گه‌ر هات و چه‌پله‌ى بۆ لێ‌درا .

گۆرانى عیراقى بوو له‌ته‌که‌ چنده‌ها گۆرانى عه‌ره‌بى ژۆر سه‌رسام بووم به‌گۆرانى کوردی که‌ئاوازه‌کانى ژۆر له‌ ئاوازی نووسینی : ظاهر محمد

گۆرانى هینه‌ى ئه‌کاو ژۆر خۆمالی و فۆلکلورى ديارن . شوان به‌شانی براعه‌ره‌به‌کانیان سوپاسم بۆ هاوکاری ئازیز ، بۆ سه‌رخستنى فله‌ستین و نیاوخوازی سه‌رکه‌وتن و راوانانى نیستعمار .

نیه‌یه‌یه‌کى نه‌مه‌ره‌له‌ فۆلکلورى کوردی

تابلۆیه‌کى فۆلکلور پێشكه‌شى هونرمه‌ندانى فۆلکلورى کورد بێت

گۆرانى ته‌نگ

ته‌نگ ته‌نگ ته‌نگ ته‌نگى مه‌ندالى دل فینه‌کى به‌ده‌ره‌زێله‌ى لێ داوه سوخمه له‌سه‌ر مه‌مکى سه‌ربارى هه‌موو غه‌مان ته‌نگ بێنه‌ و ماچه‌کى



هاتم له‌لای بێتواتى دایکى لێ‌ینا ساواى به‌خواى ناوێرم بیه‌خۆم ده‌ره‌مان ریه‌ویم ده‌داتى

هاتم له‌لای بێتواتى دایکى لێ‌ینا ساواى به‌خواى ناوێرم بیه‌خۆم ده‌مه‌اتى ژه‌هرى ماری

له‌مه‌ولێر به‌رى که‌وتم گه‌یشته شه‌قلاوه له‌ لۆفه‌ى سوراوه‌وه یاره‌که‌م راوه‌ستاو به‌دل سه‌لامم لێ‌کرد به‌چاو (علیک) ی داوه

هونه

طلعت

چهند
پرسیاریه



سامان

فولکلوریمانا چ ماده بیستی کی
خاوه هه به که دس بدات بکری
به کاریکی هونه ری ته سمیل ؟
و - هزاره ها چیرکی
نه سوارو - دهوری ناگردان -
شهره قنمهو کاوه ، خانزد -
مهم و زین ، مامه یاره ، قه لای
دمدم ، کوماری مهاباد ، میزوی
کورد به گشتی .
له کوردستانی روژنیسه
روداویکی درامی روژنه دات ،
ژبانمان درامایه ، مردنمان
درامایه به لام ناخه رین بو
ئه که سسی که سوودی
له ورنه گری و ئه بخاته
چوارچیوه به کی هونه ری
خومالی یهوه .

پ۴ - به لای تووه کامه
شانو نووسی چیهانی دهوری
بینیه و کامه یان کاری
تیکردوی ؟
و - چیکه ف ولورکا چیکه ف
به چیهانه ناسکه سازکاره که
لورکاش به چیهانه ساکاره که
جووتیاره کانو خوو
ئه فسانه که . نم دوولیمه ته
گرنگترین نووسه رن به لامهوه ،
هه ر نم دووانه ش زورکاریان
تی کردوم .

پ۵ - ئایا چ پروژی
هونه ریت به دهسته وه به ؟
و - باش گه زانه ومان له
پشوودانی بهار - نه ندامانی
تیب ، قوتابین - نویمده وارین
داستانی (فقی) نه حه مدی
دوازشمانه (تومار که بن بو
ته لفریونی که رکووک ، جگه
له وش ریمان دراوه تی هه ر
هفته به که چیروکیک بو
نیستگه کی کوردی تومار به که بن .

هونه رنه ند (سامان) نهو
لاوه کوردی که نیستا له سامانی
کوتابی خویندن نه کادییمه ی
هونه ره جوانه کانه و به کیسه
لهو جگه رسوزانه ی که به ته وای
هست به نه رکی سه رشیان
نه کن به رامیه ر به هونه ری
کوردی سه گشتی و به هونه ری
شانو به تاییه تی و هه مسوکات
وده رفه تیکه شی ته رخان کرده
بو ئه وه ی رووی گشتی هونه ری
کوردی به گشتی و به هونه ری
بیگانه ی بدات ، بویسه
به شانازی یهوه - لایره ی هونه ر
- پیشواری کا که سامانی کردو
نم چهند پرسپاریه ئاراسته ی
کرد .

پ۱ - ئایا چ مه بهستی
بوو که بای پیوه نای بو
دامه زرانندی نم تپیه
شانو که ری به ؟

و - دامه زرانندی تپیه کی
شانو که ری له به غدا بیریکی نوی
نیه له میشکه ما به لکو ده میکه
پیوه ی خه ریک بووم ، به لای
منه وه بوونی تپیه کی ناوا له
پایته سخت پیوسته کی
سروشستی به بویشاندانی
هونه ره نه ده به ی کوردی به برا
عه ره به کامان .

پ۲ - تانیستا چیتان
پیشککش کردوه ؟
و - جاری له به ر هندی
که م کوردی روتینی ناتوانین
له سه رشانو دا نیش به کین به لام
نومیده وارین نم خونه مان
ده سگری بیت .

له م دوا بی به نیسکه ی کوردی
ده ستی یارمه تی بو دریز کردن
بو ئیش کردن له - نیسکه و
ته لفریون - له م روژانه
چیروکیکمان له نیسکه ی کوردی
بلاوکاریه وه به ناوی (ده روون
مردوه کان) .

پ۳ - ئایا له میراتی

له گه رنه هونه رنه ند ئه بکندر عه مان



پ - جوولانه وه ی هونه ر -
به گشتی - وه هونه ری
وینه گه ری و تابلو به شیوه به کی
تاییه تی چون دیته به رچاوتان
له هه ولیر ؟

و - له پیشدا نه بی نهوه
بزانی که نم جولانه وه به
له پیشدا هه ر هه به وه به لام
به م دوا بی زور پیشکه وتوه و
چاوه نواری شتی زلی لی
به دی نه کری نیستا رووی که شی
نم جولانه وه زور ناشرکراو
روشنه داره ، هونه ری وینه گه ری
و تابلوش له م شاره دا نیستا
چه ندمه ها هونه رنه ندی
هه لکه وتوو ئه رکی پیشکه وتیمان
خسته وه سه رشیانان .

پ۱ - ئایا هه ولتان داوه - له گه ل
برا هونه رنه ند کان - بو
دامه زرانندی تپیه کی تاییه تی
به خوتانه وه ؟

و - به راستی تانیستا
هه موو لایه کامان هه ولو
ته قه لایه کی زورمان داوه بو
هینا نه دی نم خونه به رزه و
دامه زرانندی نم تپیه
چاوه نواری کاراوه ، به تاییه تی له م
سالانه ی دوا بی دا ، که رچی
تانیستا نم ناتنه مان ده ست
نه خسته وه ، به لام گشت لایبی
ووچان به رده و امین بو نم
مه به سته پیروزه .

پ - هه تانیستا له ج
پیشانگایه کی هونه ری -
له هه ولیر و ده ره وه ی
به شداریت کردوه و له به رچی ؟
و - بی کومان له م کاره ما
دوانه که هه وتووم ،



باریکه وه .
پ - نهو پروژانه ی که بو
دواوژت داناه چین ؟
و - چه نه ند تابلو به کی
کوردیم له به رده ستایه ، نه وه ی
له پیشانگایه کی تاییه تی
به کوردستان بلاوی بکه مه وه .
پ - دوا ئاوات ودوا
وشت چی به ؟



کچه پیانق ژنه ی عراقی
بیاتریس ئوه انسیان ده ستی
کردوه به خویندن نه کادیی
بو ئه وه ی ده رمسی کورس
فیرببن له زانستی مزیقدا
X هونه رنه ند فوواد احمد
چه ند گورانیه کی ناماده کردوه
بو نه ورژ ، له م دوا بی یه دا
کا ک فوواد چه ند گورانیه تازه ی
له نیستگه کی تومار کردوه .
سو پاس :
زور سوپاسی کا ک نازاد
ئه حه مد له هه ولیر ئه که بن
ده رباری ئه ی یارمه تی به ی که
ئهیدا بو لایره ی هونه رو
ویژه وه رزش .
هاوکاری

(پیشکوتن و گوپانی هونه ر)
پیشان بدا هه ر له کلنترین
چه رخه وه تا ته مرۆ . نه وه
چیکه ی باسیشه نه وه به که
عراق به شداری تپیدا کردوه
بو پیشاندانی ده ستی بالانای
وولاته که مان له باری هونه ره وه .
X فقه تی نه حه مدی
داپه شمانه زنجیره ته سیلیه به
که نیستا و پر وقه ی له سه ر
نه کرئ بو تلفزیون ، له لایه ن
تپیی (قوتاییانی هونه ر) و
به سه ره به رشتی کا ک طلعت
سامان .
X له نامه به کی تاییه تی یه وه
که له شاری مینا پولسه وه
که هیشته وه ، و نه که بیته که

سعدی ئه یه وئ بیکا به فلیم .
X هونه رنه ند جرجیس
عزالدین گورانیه کی تازه ی
ناماده کردوه به ناوی (کچه
کورد) له شیعیری عه مان
شارباژی .
X له م روژانه چیروکیکی
شانو بی به ناوی (چاره ده ش)
قوتایخانه ی ناماده بی هه ولیر
پیشکشی ئه کا که نه ده ره هینانی
کا ک صیاح عبدالرحمانه .
X له ۱۵ نم مانگه دا
پیشانگای ده وه له تان نه کرته وه
له موزه خانه ی نوزاکا که گشت
ده وه تانی جیهان به شداری
تپیا ئه کن ، مه به ستی نم
پیشانگایه ش نه وه به که



ورده هه وانی هونه ر

X هونه رنه ند تحسین طه
چه ند گورانیه کی تازه ی ناماده
کردوه بو تومار : (زاخو -
و بیکوزاوا - نه فرۆز - دلیریت
وه لاتی) .
X کتییی که لوپه لی میلی
فولکلوری (به فولکلوری
کوردیشه وه) که هینی ماموستا
عمر سامرائیه ، نیستا
- مخرج سی سینهمایی قاسم

له زوره ها پیشانگای هه ولیر
به شدارم کردوه
به سه رکه وتووی ، به لام
تانیستا له ده ره وه ی شار
- به داخه وه - هیه هه ولیر
نه دراوه بو به شداری کردنم
له پیشانگان !

پ - نهو هویانه ی به ری
تووه که ئه بیته مایه ی
پیشکوتنی هونه ر چی به ؟
و - به لای منه وه زور هو
هیه بو نم پیشکه وتنه ، به لام
هه ره گرنگترین لای من : یکه
گرتنی هونه رنه ند کان و دور
که وتیمان له - حساسیت - و
خوه لکیشان وه روا ئه بی
میری له م کاره که متفرخه ی
نه کا بو هاندان و پیشخستی

دوکتور عیززه دین مستفا

گفتوگویی له گهل

پ : کهي دهستت دايه نووسين ؟
و :-
کهر پيويست بيت هممو به باسي به کم بهرهمي خومان و سهره تاي دهستدانه نووسين دهست پيکين ، نهوا نهونده نهووسم ، که سهره تاي دهستدانه نووسيني منيش وهک زور نووسهري ترمان ، له قوتايخانه و پوژنامه سي دياروه دهستي پيکروه ، که هر له قوتايخانه سهره تاي بهوه تا پلهي ناوهندي تهاو کردن له گهلانا هاتو بهير نهويه که له پلهي خويهندي دوکتوراشدا له کولمان نه بزو ، چونکه له ولاتي سؤقيت ، لهو (خانوي گشتي) ياندا که قوتاي تيا نهوون ، قوتايي زور کونجي هم جيهانه بهک نهگرو نهو پوژنامه دياروه ، له ناو چوار دياراي نهو (خانوي گشتي) يندا به به کيان نهانسي پاش هم پله بهو پو سهره تاي دهستدانه نووسينم

بلاو کردهوه . پاش نهوه له سالي ۱۹۴۹ تا ۱۹۵۱ نامهي سليمانيم پو پوژنامه کاني ، خواز لوتفي به کر سسدي نهاردو سي سال له سهره به کيش له سهر نهوژم نهووسي . له گوري نهده پيايتشدا ماوه بهک دهستم دايه وه رگيراني هونراوهي کوردي ، نهو دهه ديلا تازو دهستي دابوه شيعر نووسين ، منيش ههر زوو بهخوينه راني عهره پي ناسي و پارچي (ريگا) يم اله پوژنامه يه کي شاعر گهره ي عهره ب ماموستا جواهردا کرد به عهره بي ، دوا به دواي نهوه له زور پوژنامه و کوفاري عهره بي عراق و سوريو لوبانا شيعري کورديم نه کرد به عهره بي .
پو کوردي نووسينيش ، وهک (محمدي مهلا کهرم) له قوتايخانه کي گوراني مهزندا قال بووم ، مه بهسم نهو دووساله ي پوژنامه ي ژينه (۱۹۵۳ - ۱۹۵۴) که گوران سهر نووسهري بوو ، لهو



يادداشتيکي دورو دريژن .
وا نهزانم زور ناخوشه نووسه خوي بيت باسي بهرهمو نووسين و خزمتي خوي بکات .
بهلام ههندي لاپرهش ههيه که ههولي شارنه ويان بدري

نهديجي رايالتي سؤيالييت له ياک نووسينه که يدا تیکونه ريگه ريگه بيرو باوه مکه يه ني

پياو والي نهکات که بيانخاته بهرچاو . به کورتي نهو يادداشته - له شپوهي نووسينيکي نهده بي يا ناماده نهکهم ، که به راستي يادداشتي من ني ، به لکو يادداشتي سهر بازو پيش مهرگي نه نهوه به کي تیکوشه و پيرو باوه يکي شوق شگيرانه به که لهحياتي چکه ، قهلهي دراوه نه دهستو هيواي وابه که بهو بهري فيدا کاري و پاكي و نه ترسي و دلسوزي بهوه بي پيشو و مستان و کولدان بهرهمي به خهک بگه يني و وشه ي پاکو نه ترسي شوق شگيرانه ي چ لهقالي بهرهمي نهده بي و او چ لهقالي پرخنه و ليکوليه نهوهي عيلم ي ، به زماني کوردي ، يا به زماني تر (بهلام لهباري کوردهوه) پيشکش خهک بکات .

دووساله دا بهردهوام شستم نهووسي ، گوراني نههريش بهو گپانه بهرزه ي خوهوه ، که گپاني زانايه لکو شوق شگير - يکي راسته قينه بوو ، کياني خو بهرزه نهان (تواضع) ريگي پيشان نهداين و چلوني پو راست نه کردينه و نه کوردي نووسيني راسته قينه ي فير نه کردين .
نهه دهباري سهره تا : به کورتي له (۱۹۵۰) وه تا هم دوايي به به ناوي خوهوه و به يني ناو و به کلهک ناوي شارراوه وه له زور گوفارو پوژنامه دا نهووسي . چهنه ساليکي نووسيني هممو پوژره ي دهره وي وولاتيشم ههيه که نهوه شو نهو شتانه تريش ، کهره سي نووسينه وي

يا پليتم پو سهره تاي دهستدانه بلاو کردهوه - نههين يادداشتيکي تمار بکهمو نهوسا پيمه سهر باسه که ، نهويش نهويه که لهگهل بيرپروناکو نووسهري ناودار محمدي مهلا کهرما ده ميکه پيونه ديمان ههيه ، که پهنگه له مندالي بهوه تا ئيسنا هاتبو ، وای کردوه زور بهشي ژيانمان له يهک پيچت يا نهو له يهک چونه پيونهندي بهکي پنهو کردوه .
چا بويه زور لهو شتانه ي نهو دهره ي نووسين و بهرهمي خوي نووسيه ، له ژياني منيشدا دووباره نهبيتوه پوژمه وهک نهو بهکم نووسينم بهرهمي و له پوژنامه ي (لنداء) ي بهغدا دا له سالي ۱۹۴۸ دا بهعهره بي

پ : له نووسينا . له کوئوه بير نهکينه وه ؟ وه نهگه يشه چي ؟

تري لهم باره بهوه گراو نيبي تاييه تي کومه ليش چهنه ناوازيکو گوراني بهکي پيشکش کرد .

کهر کوکدا ريک خست که برايان امين ميرزا کريم ، نوري وهشتي وه جيهان عمر تيايا بهشدار بوون .

و ۲ : بي گومان ههر وهک لهوشتانه وه دياره که نووسيو ومن ههر له سهره تاي دهستدانه نووسين و خوينده وهو چونه کوري بيره وه ، باوه ريکي به نيتم بهمارکسيزمي - ليتينيزم بووهو پوژ دواي روژ ژيان نهو

واپريار بوو بهم بهشه له تله فزيونا ماوهي نيو سعات بخاني . بهلام بهداخوه نهو بهلينه نهبرايه سه که نههش نهگهريته وه بوسر کهم تهر - خمي تله فزيوني کهر کوک . هيوادارين له مهودا نهک ههر نيو سعاته ککش بيت بهلکو پتريش بکريت .

لهم ووتو ويژدها به تيکرايي باسي دامه زاندي کومه له که کرا لهگهل به يوهندي نههم کومه لسيه به يه کيتسي نووسه راني کوردهوه که بريتي نهبيت له به يوهندي بهکي نهده بي و ياره تي دان له نيوانيانا له بهر نهوهي ههردو لا ريک - خراويکي له يهک جياو سهر بهخون . وهکلهک باسي



کامهران - وکاروان

له کورته ووت ووتريکا

حسين عارف

بهدهم ووت ويژيکي نهده بي هههه جهشني دورو دريژوه ، باسمان هينايه سهر باسي کامهران و .
وتی : کامهران بي به بي کاروان نارواو داويتي يه دواوه .
وتم : بهلگت چي به ؟
وتی : کوا بهرهمي ؟
وتم : ناوت و رنج ؟
وتی : له چاو نهوتين و نهوژمه ي جارانيا هيجکار کمه .

وتم :
زور وشه ي جوانو گه شي وهک ناگر له دلي منا بوون به ژيله .
زور شيعري گهرم و شيرين و نههر بهديل گراون وهکو من و تو
وتی : نهوه بههانه بهکي پوچه ؟
کوسي سهختي له بهر دهماوو ، زور چورتمی ترسينهريش ريگه يان لي نههست . که چي بهتيني و تهاو بههره ي خوي ، تهاو شاعري يهتي خوي بهکشت لايهک بههليني و له سهره ميکا لهريزي پيشه وه داچيکايه کي بلنه بوخوي مسوگر يکا بهلام ئيسنا ، له کاتيکا که زور بهي نهو کوسپو چورتمان له نارادا نهماون ، هم نهاندا دواوه له کاروان دوا نهکوي !!
وتم : هم قسه يه تم زور بهلاوه مه بهسته .
له سهری بوهستين ؟
چورتم ئيسنا له سهر ريکاي کامهرانا که متره وهک له جارن ؟
وتی : کامهران شاعريکي کورده . وه نهتهوي کورد ئيسنا بهرزه نگاري گروگرفته کاني جارن نايتهوه .
... واته کامهران روو بهرووي پله بهکي نوي نهوستيهوه که بهري من ماوهي تهقينه ره ي بههره و تهاو زياتر نهخاته بهردم .
وتم :

بستيم نهدي لهم خاکه جوانه
خوبناوي کوردي پيا نه رزايي
يا چيا بهکي هم کوردستانه
ههزاران ميشکي تيا نه ژايي
بويه به ته نيا ههر دلوي خوين
بو شيعره کانم نهکهم بههوين
بروانه لاپهزه (۱۴)

ههروالي ويژه

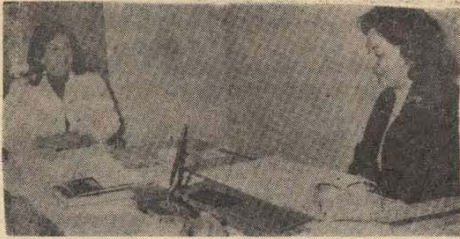
● گوفاري - هولي - محمد مولود (مهم) (۱۲)
شارهواني هولي گوفاريکي مانگانه ي نهده بي بهناوي - هولي بهوه دهر نهکات وه
چيروک نووس محمد مولود (مهم) کاروباري سهر نووسيار
لهم گوفاره ي پيسپيراوه
● چيروکه کاني مهم
لهم روزانه دا چيروک نووس



نفره



وینه وهه وان



دکتوره سعاده خلیل اسماعیل
ووزیری خویندنی بهرز لسه
پنوسگهی رهسیمی خویا چاری
کهوت به روژنامه نویسی
لبنان دهولت علی وه چاو
پی کهوتنه کهی نیو سهعاتی
خایان •

نفره تانی کوردو پوژی
نفره تانی جیهانی

99

نفره تانی وولاته سوشیالسته کان



نفره تانی وولاته
سوشیالسته کان سهرله نوی
یهک بونی خهباتی خویان
له پینایو ئاشتیو دیمکراتیو
پیش کهوتنه دا سلماندهوه •
ئهمش لهو کۆبونهوه پیش
پوژیی « ئالتینا تیریشکوا »
یهکم کهشتیوانی نفره تانی
یهکیتی سوفیت « به ووتاری
کردیهوه ، تیا باسی تاقسی
کردنهوهی ژبانی خهباتی
نفره تانی وولاته
سوشیالسته کان کرد ، وه له
کۆبونهوه دا وفدی نفره تانی
هممو وولاته سوشیالسته کان
ناماده بون ، بیجکه له
نۆینهانی نفره تانی وولاتانی
تری جیهان •

بانگه وازی نفره تانی فیتنام

یهکیتی نفره تانی فیتنام
نامهیهکی کراوهی ئاراسته
نفره تانی جیهان کردوه به
بۆنهی نزیك بونهوهی پوژی
نفره تانی جیهانهوه ، تیا
نفره تانی جیهان بانگ کراوه
بۆ زیاد کردنی یارمهتی
پشتگیران بۆ گهلی فیتنام له
خهباتی دژی دهست دریزی
ئهمریکا ، وه بۆ زرکاری
بشتمانکه بانی •
وه نامه که ئهلی : حکومهتی
ئهمریکا تانیسته نایهویت
هیزه کانی له فیتنام بکیشینهوه



ناهنگ به بۆنهی پوژی نفره تانهوه

مهلبه ندی رۆشن بری سوفیت له بهغدا بانگایشی
زۆر له ریک خراوه کانی نفره تانی کۆمهلابهتی عراق
کردوه بۆ ناماده بون له وناهنگه می مهلبه ندی ناو براو
ئهیگری به بۆنهی جهزنی نفره تانی جیهانهوه •••
لهسهعات هی ئیسواری دووشمی ۹ی مارتدا •••



• دیاری مستفا •



خوشکی بهرزی :
لهههشتی نهم مانگدا ، جهزنی نفره تانی جیهانه •••
نفره تانی ، که نیوهی دووه می کۆمهلهو شایانی نهوهیه رۆژیکی
تایهتی ههیت ، تیا جهزنی بکیشینهوه بهرزیو بهرزیو
نفره تانی بهسلیت •••
گومان لهوه دانیه ، نفره تانی کوردیش ، که بهشداریهکی
مهن و پرشنازی کردوه له خهباتی سهختی نهتهوهی
کوردو شان بهشانی براکانی کهم تهرخمی نه کردوه له بهج
هتانی ئهرکی پوژی سهرشانی له پوهوه ، دیسان
خهباتی نهم رۆزگار نوێشانی له پوهوه ، دیسان له
چاو کراوه تر بوه و زیاتر شارهزای پهیا کردوه و بهم
جوره ناکاداری ژبانی کهلانی دۆستو کهلانی تیکوشه بوه
کهم تهرخمی نه کردوه له دهرخستی هاوکاری و پشت
گیریا بۆ خهباتی نفره تانی جیهان •
نفره تانی کوردیش ئهگر تهوه بیه بۆ نهیهوه خوشکانی کورد
بانگ کراون بۆ زیاتر ههست کردن به ئهرکی پوژی سهر
شانیان له بهشداربونی پهستوخی خهباتی پرشنازی نهتهوهی
کورد بۆ زیاتر بهروه بکشهوه چون •

وه ئهوهش له یاد ناچیت که نفره تانی کورد له پوژه دا
زیاتر پشتگیری خهباتی خوشکانی عهره بهکهن
بهگشتی و خهباتی نفره تانی فلهستین بهتایهتی دژی
ئیمپریالزم و سهیونی داکیر که روهدهنگ ئه داده پال دهنگ
نفره تانی جیهان بۆ نارهزای دهر برین بهرام بهر دهست
دریزی نارهزای ئهمریکای گونا بهیار بۆ سهر گهلی
فیتنامی قارمان و پیروزیای خهباتی بیوجانی نفره تانی
فیتنام ئهکات •



• رینوار دههزان •

• لهرتیه مندان •

ههفتهیه سه‌راسه
بارانه تپوو تووشی بوو ،
به‌واده‌کی وا ناچاره‌به‌ویه
کئی بیری له چۆنه‌ده‌وه
هه‌ده‌وه . ناشاره‌کی رۆژانی
وا ریگی ئیش و هه‌له‌ی نان
به‌یداکردن له زۆر کس
نه‌کریتو له‌گشت کارێکیان
ئه‌کات، زیاتر نه‌وانه‌ی خویشیان
نه‌یت به‌هیوای به‌یداکردنی
نان‌یکان نا‌یت .

مامولای بۆیاخ چو به
سالچوو و تی قوپاو و دهنگه
مزمردی دهستی هزاری بۆ
مهفته به کی دورو درێژ نهچوو
باران بواری نهدابوو نهوێ
پێی بلێت فلسه سوورێک به
بۆیاخ چنی پهبندی کات دیاره
نهمش بهکار پێتوی دیاری
نهدات سهوێ دنیای ئی
نههتینهوه بهکو نههتانه پیرو
ئیلکه نهوێ نهوێ مشووری
شتمیک بخوات تابهههوه نهو
لوههه پێ بهرێ کات خوا
مروو بهک نهکاوه .

بۆ ئۇ مەدەستە لى نىزىك
مەدەستە لى بېگۈلە كۈە چىچەكى
رېدېر ، چاۋى بىرى بۈۋە
شېكۈكانى ۋە مەمۇ ۋەستە
ۋە ئۇ ئاراستە يان كېرېدېر ۋە
گۈمى قوۋى لىكەندە ۋەدا
ۋە كە خېزانە كەى ۋەنايەۋە
ۋە خۈى بۈۋەى پېى ۋوت :

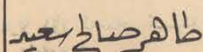
● کابرا توچ سووڊيک له
انښتن نه پټي ، دده لسه
هر پټ بق نمونده له شکراني
و به لکه نهمه خوايه به هر
ارښک پټ شتيک په ياکه پټ
لږمې به چنډ نانځک له کډل
زنا به پټي توه . خو ټيمه
سيتي نهم هفتيه به لو
د شکراني .

بویه نهختیک بیده نگ
شان لسه ری رویشته که زانی
برای میردی نهوهی پی
پی جووله بوی ناکات :

● بهزانی خواتن و بکهیت
بزاتم له برسانا ئه مان
وژی ... مامولا له سه ره خو
پریکی له دایه وه ، به دوای دا
ناسه یه کی ساردوو سپری
لکیشاو ووتی :

● کچھ ٹافرت ٹاخر بو
نی بچم روو بکمه کوو
بکمه؟ حه مالی بهمن
کریو له هیزو توانای

باش ٿهه به له شيڪي خاوو
چڪهوه هاتو له نزيڪ
ٿي به ساردو سره ڪهوه
چڪهيه ڪي ٻو ڪرو ڪهوتو



خوری هوار

طاهر صالح سعید

لهوه نهچو خیزانه کله
قسه کانی لهوه بهلاوه راست
بئ ، بویه لهوه زیاتر لهوه
روومه لهسهری نهویشیت
لهوه نده نه بیت که له شپوهی
پاپانهوه دا پئی ووت :

● که لهوه ش ناکه سیت
دههسته بهچ مشووری قهرز
و قوله بهک بخو . ههزار
نه ناسیتو یه کجار نهوه نه
دهسته و ستان نیت . زور
هه که بویاخیان بۆ نه که سیت
وو له ههراکامیان بنیستو
حاله کبان تسه گهینی به
دهنگتهوه یه نه دلیکیان بیست
نه سووتی و نهوه ندهت هه
لهوه نی لهه روه رهشی به
رزگارت کهن . مامهولا
به دوای نهختیک بیر کردنهوه دا
لهسهر خۆ دمی ههلهینا یهوه
ووتی :

بلیتم چی

● نه می ووت و بیدنگ بوو
پاشان به ههردوولایی دهستی
دهوه چاوی داووشی و کوهته
گۆمی بیر کردنهوه و کسه
خیزانه کله هینا یهوه هوش
خۆی و پئی ووت :

● کچی ئافرهت نه می تو
نه لئی چی؟ کئ قهرز نهوه دا
بهمن و کله من خه لک نه ناسم .
کارایه که یه تو قچی دا نه تو
من بیلاره کانی بۆ بویاخیان
لئی نهوه دا نهرووا چووزانم
کچی به ؟ بۆ نه هه بیزی یه
سهیری منیش بکات ؟ نه من
پیلاره کانی به یه که چاوا
سهیر نه کاتو بگره نه زیاتر .

● کچی ئافرهت نه می تو
نه لئی چی؟ کئ قهرز نهوه دا
بهمن و کله من خه لک نه ناسم .
کارایه که یه تو قچی دا نه تو
من بیلاره کانی بۆ بویاخیان
لئی نهوه دا نهرووا چووزانم
کچی به ؟ بۆ نه هه بیزی یه
سهیری منیش بکات ؟ نه من
پیلاره کانی به یه که چاوا
سهیر نه کاتو بگره نه زیاتر .

● بۆ توژیک بیدنگ بوو
پاشان دهستی بئ کردنهوه :

● رنه که لای تو واییت نهو
به چاوه سهیری من بکات که
به شهیریک بم وه که نهو کچی
توژیه دانیشتووی ناکات
لهچی به . خوا بهوسهرووی
ناگاداره ههموو ساتیکسم
مردنن که که نهغه نی یه کی
لووت بهروو خۆ بهرست به
فیزئ کوه یه تو قچی
دانه تو بهقهسه ووپم نه کات
نه میچی به دهست نه بات بیست
فلسم نه داتنی :

● رنه که لای تو واییت نهو
به چاوه سهیری من بکات که
به شهیریک بم وه که نهو کچی
توژیه دانیشتووی ناکات
لهچی به . خوا بهوسهرووی
ناگاداره ههموو ساتیکسم
مردنن که که نهغه نی یه کی
لووت بهروو خۆ بهرست به
فیزئ کوه یه تو قچی
دانه تو بهقهسه ووپم نه کات
نه میچی به دهست نه بات بیست
فلسم نه داتنی :

● نینجا نه گهر نهوان
دلیان بهغه قیر بسووتایه بۆ
نه می حالان نه بوو .

● مهیشق تازه به ، تایدی
لن مهده نهقلیش ، روئن زور
لن بهه باکه لاسی به که باش
نهرم کاتنهوه .

● قسه کانی مامهولا خیزانه کله
بئ دهنگ کرد ، بویه ئیتر لهو
باره یهوه کم و زور نهوه دا
نهوه نده نه بیت که به جوته
له گهل بیر کردنهوه خیزاندا
خهریک بوون . تامامهولا بهردهی
نهو بئ دهنگی بهی دری بهوهی
لهسهر خۆ ووتی :

● نه می حالان نه بوو .
● نه می حالان نه بوو .

● ههشتا بلتیت نهجه
مالیک لهو ماله فقیرانه کله
خوارخو مانهوه و داوای شتی
یارمه تیان لئ نه کهم باشتره
تاخو دهروویه که نه کاتنهوه .
چونکه ههرا ههرا دهردی ههرا
نهزانن .

● به دوای بئ دهنگ بوونی
لهوه نه که سهریکی بهرز
کردنهوه بهدم هه ناسه به کی
ساردهوه دمی ههلهینا یهوه
ووتی :

● ههرا که مامهولا له قسه کله
بهوهوه ئیتر خیزانه کله
کورج راپهروی دهستی دایه
سۆله شه کانی کردنی
بهسهر بئ یهوه عه به

● ههرا که مامهولا له قسه کله
بهوهوه ئیتر خیزانه کله
کورج راپهروی دهستی دایه
سۆله شه کانی کردنی
بهسهر بئ یهوه عه به

● ههرا که مامهولا له قسه کله
بهوهوه ئیتر خیزانه کله
کورج راپهروی دهستی دایه
سۆله شه کانی کردنی
بهسهر بئ یهوه عه به

● ههرا که مامهولا له قسه کله
بهوهوه ئیتر خیزانه کله
کورج راپهروی دهستی دایه
سۆله شه کانی کردنی
بهسهر بئ یهوه عه به

● پیوه نان زوری بئ نهچوو
نیلله بهرز بووهوه نهوه ندهی
نهخایان زور تاوی سه ند
نهو شهوه تادهنگ به قسه
باس شهوکاریان بهسهر برد تا
له دوایی دا دهستیان کرده
ملی خهویکی خوش .

● بری به دهرکای ژوره که تا
بهرووی بزانن ههروا بهدهستی
به تال گهرا یهوه ئیتر چنگی
تیزی مهرک دووا بریاری
سپاردن بهخاسی دان . یان
لهسایه یارمه تی نهو
ههرازانای مالو گوزهرانیان
وه که له مانه رزگاریان بوو .

● به دوای تیهر بوونی نهوه
ئیتر مامهولاش سهیری خسته
سهر نه زوری و کوهته بهیری
نهوهی :

● که به یانی له خه راپه رین
چی یان بئی ! دیان نهو
به یانی به لهه موو به یانی
روژه کانی نهو ههفته بهی
پیشوو جیواو تره ، نه می
به یانی خوری جوان له ناسم نیکی

● خیزانه کله وه که راپه رین
تووندی خۆی دا بهدهرکاه داو
کردی یهوه و خۆی کرد
به ژوردار به دوای زرمه به کی
تووندی دای خستهوه . هه
ههنگاوکی کرد بو به دوو

● به دوای تیهر بوونی نهوه
ئیتر مامهولاش سهیری خسته
سهر نه زوری و کوهته بهیری
نهوهی :



● سامالدا ههلا تووه و به تیشکه
زیزینه کله ههموو گۆشه به کی
روونا که کردنهوه .
● مامهولا که نهوه دی راپه ری
به کورچی دهستی دایه سنووقی
بویاخیان و له مال دهری بهی
به روویه کی گهر و بویا به کی
به هیزهوه تا بهرنجی شانو
نارهقی ناوچهوان بهره لستی
هیزی بئ بهزه بی برسیتی
بکات .

● ههنگاو ، هه نسکه برکیتی
بئ کوهتوو عه باکی که ناوی
لئ نهچاوا له سووچن کوه
فرئی دا . نهو بریاسکه
بهی به قایمی نووساندیووی
بهسهر دلی یهوه جیای نه کردنهوه
تا ههردو مناله کی بههتوایی
له خه راپه ران . نهو کانه
دای ناو گری کی کردنهوه
ههموویان دهریان داو وه که هار
کهوتنه بهلاماردانی که نهانی کبان
پیا هاتنهوه سکیان ئیتر بوو
نهو چوار چله دارهشی که
له ته که خۆی دا هینا بوونی و
له سهر هه یوانه که دا فرئی
دا بوون هینانی و خسته
مهقلی به کوهو ناگری کی

● نهوه نده یان هه بیت شتیکی
لئ بدن بهو ؟ یان دنیا کله
وایه کئ نه لئ نه ناستی نهوه
دهستیان تووند ناوچینسنو
نالتن :

● بهخو نه می چنده رژه
تیهمش حالمان حالی تیهمه
بووه . چونکه ناشکوری نه بی
ههرازی ئیستاش وه که جاران
نه مانو و بهرنجی ده لکه نه ده کان
چاویان بری و گره فانیان قوول
بووه . بهدیان له خه یالانه
نه مسهرو و نهوسه ریان بو
به شتیکی مانوویا که
له زرمی دهرکای خهوشه
هاتنهوه شخۆ بهزووی خۆی
زیت و وریا کردنهوه چاوه کانی

● کچی نهقلت بی کله
دهوله مند نا کانی له فقیر بووه
واجووشی لهوه بهلاوه کسه
دهست نه نیت به رووتنهوه
بیت نه لئ (خواب داتنی)
شتیکی که دهسگر نابیت
تق نهو دل رهقانه وانه ناسی ؟
● دوای نهختیک بیر کردنهوه
لهسهری رویشیت :

● نینجا نه گهر نهوان
دلیان بهغه قیر بسووتایه بۆ
نه می حالان نه بوو .

● قسه کانی مامهولا خیزانه کله
بئ دهنگ کرد ، بویه ئیتر لهو
باره یهوه کم و زور نهوه دا
نهوه نده نه بیت که به جوته
له گهل بیر کردنهوه خیزاندا
خهریک بوون . تامامهولا بهردهی
نهو بئ دهنگی بهی دری بهوهی
لهسهر خۆ ووتی :

● نه می حالان نه بوو .
● نه می حالان نه بوو .

● ههشتا بلتیت نهجه
مالیک لهو ماله فقیرانه کله
خوارخو مانهوه و داوای شتی
یارمه تیان لئ نه کهم باشتره
تاخو دهروویه که نه کاتنهوه .
چونکه ههرا ههرا دهردی ههرا
نهزانن .

● ههرا که مامهولا له قسه کله
بهوهوه ئیتر خیزانه کله
کورج راپهروی دهستی دایه
سۆله شه کانی کردنی
بهسهر بئ یهوه عه به

● ههرا که مامهولا له قسه کله
بهوهوه ئیتر خیزانه کله
کورج راپهروی دهستی دایه
سۆله شه کانی کردنی
بهسهر بئ یهوه عه به

● رنه که لای تو واییت نهو
به چاوه سهیری من بکات که
به شهیریک بم وه که نهو کچی
توژیه دانیشتووی ناکات
لهچی به . خوا بهوسهرووی
ناگاداره ههموو ساتیکسم
مردنن که که نهغه نی یه کی
لووت بهروو خۆ بهرست به
فیزئ کوه یه تو قچی
دانه تو بهقهسه ووپم نه کات
نه میچی به دهست نه بات بیست
فلسم نه داتنی :

● مهیشق تازه به ، تایدی
لن مهده نهقلیش ، روئن زور
لن بهه باکه لاسی به که باش
نهرم کاتنهوه .

● نه می حالان نه بوو .
● نه می حالان نه بوو .

● قسه کانی مامهولا خیزانه کله
بئ دهنگ کرد ، بویه ئیتر لهو
باره یهوه کم و زور نهوه دا
نهوه نده نه بیت که به جوته
له گهل بیر کردنهوه خیزاندا
خهریک بوون . تامامهولا بهردهی
نهو بئ دهنگی بهی دری بهوهی
لهسهر خۆ ووتی :

● ههشتا بلتیت نهجه
مالیک لهو ماله فقیرانه کله
خوارخو مانهوه و داوای شتی
یارمه تیان لئ نه کهم باشتره
تاخو دهروویه که نه کاتنهوه .
چونکه ههرا ههرا دهردی ههرا
نهزانن .

● ههرا که مامهولا له قسه کله
بهوهوه ئیتر خیزانه کله
کورج راپهروی دهستی دایه
سۆله شه کانی کردنی
بهسهر بئ یهوه عه به

● ههرا که مامهولا له قسه کله
بهوهوه ئیتر خیزانه کله
کورج راپهروی دهستی دایه
سۆله شه کانی کردنی
بهسهر بئ یهوه عه به

زیر گوڵ

دیوانا برای شرین صالح
علی گلی ، فان روژا هاتنه
بازاری تورو تیکهستا
براستی ههولو تهقلایه کا
باشه هیقیدارین سههرهفتی
بیستو خویندهوارین هیژا
سوودو قازانجی لی وهریگرن ،
نه می گله سوپاسی وی دکین
سهر هندی کو دانهیک ژدیوانا
خو پیشکش مه کرتی به

هاوکاری

دیوانا برای شرین صالح
علی گلی ، فان روژا هاتنه
بازاری تورو تیکهستا
براستی ههولو تهقلایه کا
باشه هیقیدارین سههرهفتی
بیستو خویندهوارین هیژا
سوودو قازانجی لی وهریگرن ،
نه می گله سوپاسی وی دکین
سهر هندی کو دانهیک ژدیوانا
خو پیشکش مه کرتی به

هاوکاری

دیوانا برای شرین صالح
علی گلی ، فان روژا هاتنه
بازاری تورو تیکهستا
براستی ههولو تهقلایه کا
باشه هیقیدارین سههرهفتی
بیستو خویندهوارین هیژا
سوودو قازانجی لی وهریگرن ،
نه می گله سوپاسی وی دکین
سهر هندی کو دانهیک ژدیوانا
خو پیشکش مه کرتی به

هاوکاری

زیر گوڵ

دیوانا برای شرین صالح
علی گلی ، فان روژا هاتنه
بازاری تورو تیکهستا
براستی ههولو تهقلایه کا
باشه هیقیدارین سههرهفتی
بیستو خویندهوارین هیژا
سوودو قازانجی لی وهریگرن ،
نه می گله سوپاسی وی دکین
سهر هندی کو دانهیک ژدیوانا
خو پیشکش مه کرتی به

هاوکاری

دیوانا برای شرین صالح
علی گلی ، فان روژا هاتنه
بازاری تورو تیکهستا
براستی ههولو تهقلایه کا
باشه هیقیدارین سههرهفتی
بیستو خویندهوارین هیژا
سوودو قازانجی لی وهریگرن ،
نه می گله سوپاسی وی دکین
سهر هندی کو دانهیک ژدیوانا
خو پیشکش مه کرتی به

هاوکاری

زیر گوڵ

دیوانا برای شرین صالح
علی گلی ، فان روژا هاتنه
بازاری تورو تیکهستا
براستی ههولو تهقلایه کا
باشه هیقیدارین سههرهفتی
بیستو خویندهوارین هیژا
سوودو قازانجی لی وهریگرن ،
نه می گله سوپاسی وی دکین
سهر هندی کو دانهیک ژدیوانا
خو پیشکش مه کرتی به

هاوکاری

دیوانا برای شرین صالح
علی گلی ، فان روژا هاتنه
بازاری تورو تیکهستا
براستی ههولو تهقلایه کا
باشه هیقیدارین سههرهفتی
بیستو خویندهوارین هیژا
سوودو قازانجی لی وهریگرن ،
نه می گله سوپاسی وی دکین
سهر هندی کو دانهیک ژدیوانا
خو پیشکش مه کرتی به

هاوکاری

زیر گوڵ

دیوانا برای شرین صالح
علی گلی ، فان روژا هاتنه
بازاری تورو تیکهستا
براستی ههولو تهقلایه کا
باشه هیقیدارین سههرهفتی
بیستو خویندهوارین هیژا
سوودو قازانجی لی وهریگرن ،
نه می گله سوپاسی وی دکین
سهر هندی کو دانهیک ژدیوانا
خو پیشکش مه کرتی به

هاوکاری

دیوانا برای شرین صالح
علی گلی ، فان روژا هاتنه
بازاری تورو تیکهستا
براستی ههولو تهقلایه کا
باشه هیقیدارین سههرهفتی
بیستو خویندهوارین هیژا
سوودو قازانجی لی وهریگرن ،
نه می گله سوپاسی وی دکین
سهر هندی کو دانهیک ژدیوانا
خو پیشکش مه کرتی به

هاوکاری

زیر گوڵ

دیوانا برای شرین صالح
علی گلی ، فان روژا هاتنه
بازاری تورو تیکهستا
براستی ههولو تهقلایه کا
باشه هیقیدارین سههرهفتی
بیستو خویندهوارین هیژا
سوودو قازانجی لی وهریگرن ،
نه می گله سوپاسی وی دکین
سهر هندی کو دانهیک ژدیوانا
خو پیشکش مه کرتی به

هاوکاری

دیوانا برای شرین صالح
علی گلی ، فان روژا هاتنه
بازاری تورو تیکهستا
براستی ههولو تهقلایه کا
باشه هیقیدارین سههرهفتی
بیستو خویندهوارین هیژا
سوودو قازانجی لی وهریگرن ،
نه می گله سوپاسی وی دکین
سهر هندی کو دانهیک ژدیوانا
خو پیشکش مه کرتی به

هاوکاری

ههده رهنهنگ

لأاماده کردنی عالی نقشبندی

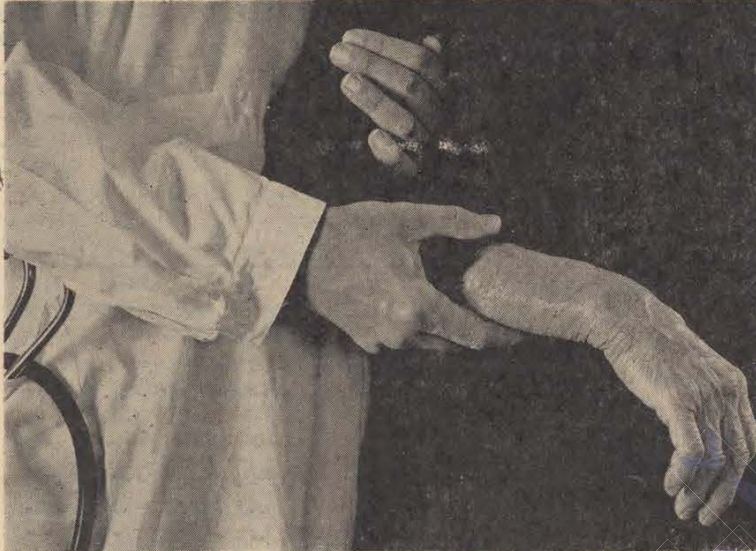
مارکیر

بدهسته کی ... مرن بو من خوش تره ... دختور بی هیقی بنو ژنی نو زانی میترک یئ ئیک رکه . دختور چو دهرقه دا هزیت خو بکهت کا چ ریکا نا بی نیت کو میترک وه بکهت دهستی وئی بربیت دا نه مریت . دختوری لدهرقه دهنگی کهینا ژنا میترکی گولی

جانہ !! میترکی یئ تخو مهل کیشان نو خو راست کو کوت : ئی .

خه ما خو چي ... وئ گاڤی ژن هاته ژور یا بهست نو کوت :

دختور ... دهستی وئ نه بره ... هه ما دهستی وئ دهرمان که ... دئی بی ته دهست نیش نو دئی کهف ته له بی من نو لهما پتنی مه دئی چه لئ کهم !! وئ کافی میترکی باوهر



چ بکهم ... دهستی خو بدهمی ... نو پاقیم ... دئی پمن قهدهت یئ گومان ... نه چار بو ژ ترسا گیانی خو نافئ خودی ئینا نو دهستی دئی راکر دا پاقیت مار یئ حسا نو لدهستی دا ... مار هاقیته بنی مالی نو کسره ههوار ... ژن لیدی دهنگی وئ هاته ژور دیت میترکی وئ هسکه دهستی خو یئ گرتی نو یئ بیافه لسه ماری تکریت هه لسه یئ خو فه گهرا نو قهستا گوندی کر دا دختوری بی نیت زانی کو ماری یا بیغه دای . دختور هاته ژور دیت میترکی تافشیر نه کا هاقیته نه تیشکا خو دا ژهر ژنی هه لئ نه چیت نو ما بهری خو دا میترکی دیت یئ لسه هشتیت خو نو یا خو دریز گری . دختوری کوتی :

- چاوانی ؟ کوت : باشم . دختوری پسار ژنی گون :

- چاوا پته فدا ؟ لکری ؟ کهنگی ؟ میترکی کورت جانیت وئ دان دختوری کوتی :

- توساخ نابی هه که دهستی ته نه برم ... تو دئی مری ... چنگو یئ شهنا فی ماری یا مرئی به ... میترکی پکهنی فه کوت :

- ئیکا دی بیژه ! نو بی هیقی به کو نهز خو بیلی مه

مروغه که هه بو ژور که یف بمارا تات نو هه مار تگرتن نو تقیا بزانیب کا نهو چاوا دژیت نو چ تخوت نو چهند سالا تمینیت نهوی میترکی ژنه کا جان یا جهیل یا چهلک هه بو ، میترک دا چیت سپیدی نو نیفاری دا هیته مال کو خارنا وی یا حازره نو ملاوی یا لیک دایه . روزه کی هاته فه کهلهک یئ ومستتای بدیف مارا فه شیف خار نو خو بچک فه دریز کر . هاته هزری وستیان وئی یا نهفرو نو چهند رهنگیت مارا بییت دیتن چاقیت وئ چونه سهریک دهنه نا خو دیت کو کهلهک مار یت گرتن بهلی نهو دهه هرهک هات نو ماریت وئ هه می خازن جلفهک فی کت نو چاقیت خو فهکرن کو درهنگه هه تافا هات یئ دیت کوره ماره کی یا خو کریه گهری لسه سینگ وئ نو سهری خو یئ دانا به سهر دهستی وئ کهلهک ترسا نو نه وئرا خو بلفینیت بیهنا خو چک کر دا مار یئ نه حسیت کو یئ هشیاره ... بخو کوت

ژ کوتنا دختوری کر نو دهستی خو دریز کره بهر دختوری نو کوتی : دختور ... کیسری بیته !! ژن بگری فه دهراکت ربا بخو د بیژیت : نهز نه شیم بهری خو بدهمی

[بهلی گریا ژنگ قه و]
بهر دهست برینا میترکی وئ بو

بو بهری خود دهتی لیه - لیا وئ به د کهل جه حله کی گوندی یئ لیه سفکی . دختور زفری فه نک میترکی کوتی :

- بوته بیژم !! میترکی بسهری جاب لی دا ... کو بهلی :

- نو دزانی ژنا ته کهلهکا

نو وئ تابه که ژ تایت نهفقه بهندیا) هه وسای یئ دهرکتی ژ وئ قوتابخانی شیخ (میان مالک) ماموستایه کی مهن بو لچاخ (۱۹) ئی نهوی دهرس کوتینه (شیخ اشمان باباخانی) کورئ (عبدالجید خانی) سهروکی ریو بهراتی بوسلانی نافر استا ئاسمیی نو کاراخستانی ، ههروسا ماموستا صدر الدین عینی) نهوی کو تورئ - (نهوب) تاجیکیت سوقيانی دانای . نهف قوتابخانه ژ روزا نافا کری تا نوکه نا خله تا دینئ ئیسلامیت کت ، تئار و بشکیرتی نو خلکئ سیبریای تینه وئ قوتابخانی بو خاندنا (تفسیری نو قرانی) ، کو دینئ ئیسلامی وان دکه نه ئیک بهری خو نا ده نه زمانی یان خوخی ، یان چه کسه هه می بوسلانیئت (ئیکتایا سوقيانی) چاک دزانی کو یئ وریسته بزانی کاریت دنیایی نو یت پاشه روژی کو دیماهیا مروف یه ، به واجب ده زانن کو هه می بوسلان برایت ئیک بن ، نهویت دهرت کهفن ژ وئ قوتابخانی دکه لئیکتایا سوقيانی ئیکن نو دلئ وان بی دکهل بوسلانیئت هه می جهیت دی تر ، ل ئاسیای نو نهفریقیای

نهوی نهمری خودی کرئی سالا (۱۳۷۰) ، دینن نهو بو به که مین کس کو ریا نهفقه بدندیا دانای لوپری . نهو زئ کهلهک دیار بو نو بهرز بو نو بهلاف بو لدهورو پشتیت بخارایی نو کههسته باژیریت عهروبا . کهلهک ئی نه چو دهنکی فی ری کههسته هه می باژیریت بوسولانا . لچاخ شازدی دهنکی فی رین کههسته بنئ (بهمنی) . میرسعیدی ژور کیف بقی ریک هات ، نودیت خوشی نو شرینی یا تیدا هه ئیسلامی یه (لئافه راستا

هزانده کو چ ری ژ وئ چیتیر بخونا بییت بو بهرستنا خودی کوت کهسی (سیله) نینه کو مروف بهری سیت ژ بلی خودی نو بقی ریکئ ، دهست ژ (کوت) نو مهنی خو بهردان نو پشتا خو دا دنیایی نو بهری خو دا دیماهیا خو قهستا شیتیت وئ ریکئ کر ، چو هه تا کههسته بخارایی بخارا یا بناف نو دهنکه لیه دهمی هه می بوسلانه کی ، نو کورکا بهلاف کرنا دینئ ئیسلامی یه (لئافه راستا

لچاخ شازدی هاته تافا کرن قوتابخانه کا کهلهک جان ژ تافاهی فه ، نهوی نافا کری یا خو ومستاندی برهنگو خچ نو نهخشیت وئ فه . یا هانیه تافا کرن سالا (۱۵۰۳) ژ میلاد عیسی پیغه میر ، ژ دو ته بهقا نو سهد ژوریت ئیختینئ نهف قوتابخانه یا نجارایی ، نافئ وئ (قوتابخانا میرعه به) نهفه شینه کا میژویه ژ میژوئی بوسلانا لوی وخنی ، هه وسالاف بولانیئت نوکه . بولانیئت فی

قوتابخانه میکرگه راب

نو قهستا چاک یئ نو راست یئ کر ، چو کههسته (سمرقندئ) وئ دهمی (سالیئت زینایو (۲۲) سال بون ، خواست بکههسته (خاجی احرار) کو (عبیدالله و لهی بو) خوچی نهحرار ئیک ژ دهستیر داییت ریکا نهفقه بهندیا بو نو شیتخه کی مهن بو . کهلهک وه ئی نه چو میر سعیدی عهروم بو ماموستایئ (صوفیت) وئ ریکئ خوچی نهحرار نهمی خودی

آسیایی) ، نو جهی مروقیئت فی دیا نهتی یه ، هه وسال بکهکاره که ژ بهکاریت ریا . نهفقه بهندیا . کهلهک شیتخ نو مهلا نو کار بهدهستیت دینئ ئیسلامی یت لی رابوین . وه کی (امام محمد اسماعیل البخاری) نو (بی حفص کبیر البخاری) نو کهلهکیت دی یت وکی وان ، ژ وان یئ کهلهک دیار شیتخ ریا صوفیت نهفقه بهندیا کو (شیتخ بهادالدین) نهفقه بهندی بو .

دهمی بیجافی بلند نو بهرز بهری خود دهتی ، نهفقی قوتابخانی ناف ئی هاته دانان ژ بهر یئ نافا کری نهو شیتخ سعیدی کورئ عبدالله نهمنی بو) کو میره کی عهرومی بو ، نو یا پاریت خو تافا کری بو خیرا خو نو نافئ خو لسه دانا ، پاشی مرنا وئ (بهو - سالا) نو تافاهی بکوتاهی هات . دینن فی مری جی خو کو (بهمه نه) هیتا پشتی ریا

پاشماووی (تافهکی)

کانیا نا ...
 رمجیکشکان له تاشه
 بهردی کوشکی روخواوی
 رزمی دهره به گایه تی و
 پاشکوتن ، جیها نیکه نو
 نه خولقتن : به گیسانی
 (نه بهرداری) نه پاریژ
 کونه پرسستی له هه مو
 قوژینکی پیسدا گهرا
 دانه : له هه زاری
 نه زانین ... پاشکوتن
 چهو ... بۆ به بهردی جهنگ
 دژی کونه پرسسته کان :
 فراوانترو لهوه که خه لکی
 بیری لئ که نهوه

مه ترسی ترین جیگا ، کون
 پرسستی گهرا تی بکا ...
 مێشکه ! رهنجیکشیک
 جهوساودی بهک کهوتوو بهدی
 تیوریک ردهشی چهو ته که
 تنیا بهخوی کوتیکه له دهستو
 پنی نه رمجیکشدا

بهمه بلنن : چی ؟
 بهرده ! واته : خه میکه
 نه بیته (بهرد) لهسه دل
 نا بهمه لهنی وشه پیس ؟
 وشه جوانه خومان بهرکی
 جوانی له بهردا نه درین ...
 که دهسته سهراوی بهکاتی
 مروف له بهرد دروست کران
 بهی نوستک

جهنگاویریکی قیستانی

کتیبه و جهنگاویریکی
 قیستانی ، یا دواوژده کانی
 ژانی خهیا تکه ری لیووردو :
 نیوین فان تروی کهوته بازاروه
 هم کتیبه کاگ « محمدی مهلا
 کریم » کردویه به کوردی

ترسه کش هه مهیدی
 ده خه گرتن نه گرتیهوه * که
 تانیستا هه نیک هه به جوتی
 نه زانن * نه قسه به ، سی
 سالتیک لهه به بهر نهووسرا ،
 که چی نیستاش هه نه نه
 دوو باره ی بکه نهوه * هه نیک
 وا نه زانن ده خه نووسین
 نهوه به که شرتو شق له بهر
 ده خه لهسه نووسراوه که
 بیری ، لهو لاشهوه ژور له
 نووسره کانمان ناماده نین هیچ
 لایه کی کزی نووسینیان
 دمو بخری

نه تانهو ووردترو ناشکرا
 تر بدویم ؟ که کتیبه
 « ریالیزم له نه دهی کوردی »
 دام به بهردی بلا کوردهوه ،
 ژور به بهر وشهوه نهووسیت
 رایه کی مهووزووی بییم ، بهلام
 هه نیک لهوانه کی به باسی
 بهرهمیان له کتیبه کدا هاتوو
 به ناپه زایی بهوه باسیان نه کردو
 که نه تانه سه حسابیش
 مه به سه هه خویان بوونو

بهس * نه به بیجکه له قسه ی
 رازی نین که بیری مارکی بکری
 پهو نارهواو بیجکه له
 به ترازووی لیکولینه وهی
 میوو نه ده بیان * بهلام نه
 نهوهش بلیم که ژور نه دیسی
 مهووزووشمان هه به که (خۆ
 ٠٠ خۆی) به که کاری
 تی نه کردن * بۆ نمونه شاعری
 ناسراو کاکه ی فلالاح ، که

له بهر به سهراوه یی و له بهر
 نهوهی له کاتی نووسینی
 کتیبه کدا هیچی نهووتیم
 له بهر دهستا نهوو ، هه
 ناویش نهواتوه ، بهلام
 پراکاتی نهوم ژور مهووزی دی ،
 هه نیکش که به جاریک لهوه
 دیاره نه مهش وانا که نین که
 هه رستایش کتیبه که می کردوه
 نا بهدانهوه هه رچیش ووترا

هه ر دهی بوو و هیچی
 نهووسرا یا بلاو نه کرایهوه *
 (٥)

ترسه کش هه مهیدی
 ده خه گرتن نه گرتیهوه * که
 تانیستا هه نیک هه به جوتی
 نه زانن * نه قسه به ، سی
 سالتیک لهه به بهر نهووسرا ،
 که چی نیستاش هه نه نه
 دوو باره ی بکه نهوه * هه نیک
 وا نه زانن ده خه نووسین
 نهوه به که شرتو شق له بهر
 ده خه لهسه نووسراوه که
 بیری ، لهو لاشهوه ژور له
 نووسره کانمان ناماده نین هیچ
 لایه کی کزی نووسینیان
 دمو بخری

خۆی بۆ دیاری کهین * بهلام
 نه نه نهوشمان له بهر نه جیت
 که نه دیسی ریالیستی سۆشیا-
 لست ، له هه موو وولایتیکدا
 له پال نهووسینه کیدا خوشی
 (تیکۆشهر) ی پیکه ییرو-
 باوه به که یه تیو قوربان ی له
 پیتاودا نهدا و نه زانمان نه دیسه
 ریالیسته سۆشیا لیسته کانی
 کوردیش بهرترین نمونه ی
 نه تیکۆشهر یی بوو - ون *
 وایزانه هم یاسه ژور دیزتره
 لهم چه نه دیسه ، بهلام
 نهو نه دهش نه نیم که بوونی
 بلتی حیزبی بهمه رچی بوونه
 (ریالیستی سۆشیا لیست) ی
 نه دیپ نازانن ، چونکه مه کسیم
 گورکی که بهسه نامدهی نه
 بههروه نه زانن و هه له هه
 نووسینی پۆمانی (دایک) هه
 (١٩٥٠) بناغه ی نه پیاوژی
 دانا ، خۆ حیزبی نهوو

٣ : پات چی به بهرامهر
 - نه ترس - ی و ترسۆکی -
 نووسره زانمان
 ٣ - لهوه لاهه کی پیشوودا
 دام له بهر بهوه ده رخصت
 بهلای منهوه ژور بهی نه دیسه
 کانمان بهه رگه نه ترسنو
 گه ر لپسته یه که بۆ ناوی
 نووسهرو شاعره کانی نه سی
 سالی دواپی بهمان یکهین
 بهرامهر به ناوی هه ر یه کایان
 چه نه سالتیک به نه دیو دور
 خسته بهوه نازار نهووسینو
 چه نه که سیتی واشمان هه به
 که بهرامهر ناوه که کی نووشیک
 بهرین و بنووسین (له پیتاوی
 کوردا ، له پیتاوی بیرو باوه پدا
 شهید بو)

گهواته ، نه دیسی ترسۆکان
 بهو مانابه کهم هه به ، بهلام
 سه بهر نهوه به که ژور بهی
 نووسره زانمان له ئیمپریالیزم
 که نه بهر رستی به نهوودایان
 ناترسن ، بهلام له یه که تری
 نه ترسن ، (واته - له دوژن
 ناترسن و له دۆست نه ترسن) ،

خۆی بۆ دیاری کهین * بهلام
 نه نه نهوشمان له بهر نه جیت
 که نه دیسی ریالیستی سۆشیا-
 لست ، له هه موو وولایتیکدا
 له پال نهووسینه کیدا خوشی
 (تیکۆشهر) ی پیکه ییرو-
 باوه به که یه تیو قوربان ی له
 پیتاودا نهدا و نه زانمان نه دیسه
 ریالیسته سۆشیا لیسته کانی
 کوردیش بهرترین نمونه ی
 نه تیکۆشهر یی بوو - ون *
 وایزانه هم یاسه ژور دیزتره
 لهم چه نه دیسه ، بهلام
 نهو نه دهش نه نیم که بوونی
 بلتی حیزبی بهمه رچی بوونه
 (ریالیستی سۆشیا لیست) ی
 نه دیپ نازانن ، چونکه مه کسیم
 گورکی که بهسه نامدهی نه
 بههروه نه زانن و هه له هه
 نووسینی پۆمانی (دایک) هه
 (١٩٥٠) بناغه ی نه پیاوژی
 دانا ، خۆ حیزبی نهوو

٣ : پات چی به بهرامهر
 - نه ترس - ی و ترسۆکی -
 نووسره زانمان
 ٣ - لهوه لاهه کی پیشوودا
 دام له بهر بهوه ده رخصت
 بهلای منهوه ژور بهی نه دیسه
 کانمان بهه رگه نه ترسنو
 گه ر لپسته یه که بۆ ناوی
 نووسهرو شاعره کانی نه سی
 سالی دواپی بهمان یکهین
 بهرامهر به ناوی هه ر یه کایان
 چه نه سالتیک به نه دیو دور
 خسته بهوه نازار نهووسینو
 چه نه که سیتی واشمان هه به
 که بهرامهر ناوه که کی نووشیک
 بهرین و بنووسین (له پیتاوی
 کوردا ، له پیتاوی بیرو باوه پدا
 شهید بو)

گهواته ، نه دیسی ترسۆکان
 بهو مانابه کهم هه به ، بهلام
 سه بهر نهوه به که ژور بهی
 نووسره زانمان له ئیمپریالیزم
 که نه بهر رستی به نهوودایان
 ناترسن ، بهلام له یه که تری
 نه ترسن ، (واته - له دوژن
 ناترسن و له دۆست نه ترسن) ،

عیزه دین ...
 له گه ل نهوهدام که سنووریکی
 تهسک بۆ ریالیزمی و ریالیزمی
 سۆشیا لیستی دا بئری *
 (رۆژێ کارویدی) ی قه یله سووفی
 فهره نسه یی سنووری ریالیزمی
 له کتبی (ریالیزمی بی سنوور)
 دا ژور فراوان کوردیتو
 گه یاندیته (کافکا) و نهو
 لاریش بهلام نه نهو سنووره
 فراوانه وه سنووری تهسکی
 (ژدانوف) یش به سنووری
 پاسته قینه یی ریالیزمی سۆشیا-
 لیستی نازانمان *
 که دیننه سه ره به پیرهوی
 نه ده یی و دا بهش کوردی
 نووسه ران به سه ره به پیرهوه
 کاند ، نه نه ته ماشای به ره هه یی
 نه وه و نا که نین که من نووسه ریکه یی و به یی به خانی

پاشماووی (کامهران و ...)
 هه رچی ده خه گرتی تی بهردن
 په بووله یی هه یی من ناسووتی
 پای پایز هه مووی به جاری هه لکه من
 نهم خونه بهر ده یی من ناوهدی
 چون نهوه رۆه نه نیم هه لات
 ناویش دلتیام نه نه یی به تاوات
 نه سرنی هه ژار نا کهم به یاقووت
 یاسوژی گریان موسیقم نابی
 ژین له سه ره نه یی بیری و ره شو دووت
 یا چهوسانه وه من هه یی ناوی
 نه مه یان وهه ! وه تی تریش نهوه یزانه که هه ره هه مان
 پله یی نو ی ، کارینی وه هه یی کردوه که توو چه نه دایکی تری
 وه کوو تو ، وه هه یی یکه نه کامهران له کاروان دواکووتوه
 نه داته دواوه !

وتم : چون ١٩
 وتم : ماست ره شه یاسی به ١٩
 وتم : وه که من بی زانم ، سپی به *
 وتم : بهمه له چوویت ! ره شه ! ٠٠ له نیسته دا
 ره شه ! ٠٠ چونکه هه نیک به به سیانه که رهش بی *
 وتم : تی نا کهم ! ٠٠ روونی که رهوه *
 وتم : تو رات چی به بهرامه به شاعیر و نووسه ر ،
 وه که مرو فیک له کو مه لئا ١٩
 وتم : نهم قسه ییم ژور جاری بیستوی ٠٠ نه یی مه به نه ست
 راست گووی وه که باری و دوا جار سه ره به زوی شاعیر و
 نووسه ر بی ٩٩

وتم : بی گومان ٠٠ !
 وتم : له گه لتام که شاعیر و نووسه ر مرو فیکن له کو مه لداو
 نه یی بایه شیک بهر ی به ژانی روژنه یان له ناو نهو کو مه لداو
 چویتی هه لویستیان له ناستی کاره ساتو به سه ره هاته کاند
 وتم : بهلام کامه رانی شاعیر ، مرو فیک سهر به زوی
 ناو نهم کو مه له شیواو پر له ناوا وه شه *
 وتم : جا نه مه چی له یاسه که مان نه گوری ١٩
 وتم : سه ره به زوی ژور جار مرو ف تووشی گه لیک مه ی نه تی و
 ده ردی سه ری نه کاو نه بیته مایه ی ژورو چه ورلی کردنی و
 دوا جار هه ق له ژیری نانی

وتم : نه یی خو شاعیر کانی تریشمان ٠٠ !
 وتم : بهوره که نه و ته نه تی به بهرم ماوه نامدهم
 تهواوی بهکی ٠٠ ! نیمه قسه مان له سه ره کامه رانه *
 وتم : باوایی ٠٠ بهلام تیه که یه نه که بهچی سه ره به زوی
 بوته مایه ده ردی سه ری و هه ق له ژیری نان بو کامه ران ١٩
 وتم : چونکه کامه ران له نیسته دا نه یی بی ماست ره شه !
 وتم : نهو سه ره به سه نه که نه مه نه یی *
 وتم : وه ناشلی
 وتم : جا له نه بجای نه مه نه یی چی رویدا ١٩
 وتم : که گوا یه له کاروان دواکه و توو نه داته دواوه *
 وتم : حاشا ٠٠ ! من له ره وه بو نه چووم *
 وتم : منیش حاشا ٠٠ ! له ره وه نه یی له هیچ رو یه کی
 تر مه بو مه سه له که نه چووم *
 نهو بی ده نگ بوو ٠٠ ! من دوو باره :

وتم :
 بهلام نه یی لهمه دوا وه که نه نه
 که هه مووی خوین ، گله و گری به نه نه
 شاعری منیش به نه نیاره نگی سووری
 له دلناری به سه ته یی ناسک به دوری
 نه یی شاعیر له گه را به ره ورده یی
 باسی (ژنی) سامنکی نهم کورده یی

ناگاداری ژماره (٢) ی وه زاره تی کاروباری سهروو
 ده رباره ی مونا قسه ی بنیات نانی بهشی ناو خۆی
 کچان له سلیمان

وه زاره تی کاروباری سهروو قۆنترات چیه کان ناگادار نه کاتهوه نهوانی که خاوه نی
 تواناو شاره زاین و هه لگه ری باوه زانه یی - ژریه یی دخی له مه سالن و ناویان له ژووری
 بازرگانی تو مار کراوه و له لایه ن لیژنه یی دا بهش کردنی قۆنترات چیه انوه دا بهش
 کراون ، بۆ به شداری کردن له مونا قسه نه یی نه یی ژماره (٢) سالی ١٩٧٠ یی تایهت به
 بنیات نانی بهشی ناو خۆی کچانه وه به فراوانی (٢٠٠) چار پایه له سلیمانی *
 چیه سه ری نهو مه رچانه یی که ده رباره یی به لاین و نه خه کانه له محاسبی بهریوه به رایه تی
 ناوه دان کردنهوی سهرووی گشتی - که کو تو ته نه پارتمانی انحصار شه قامی جمهوری -
 ده ستیان کهوئ دوا یی دانی (١٠) دینار که قابل گه راند نه وه یی نه یی

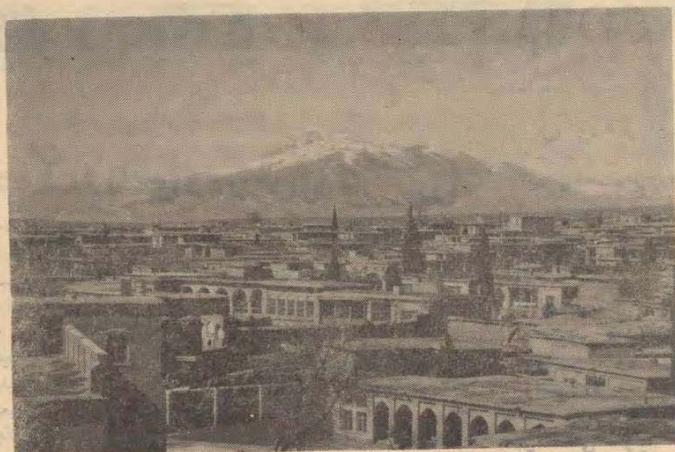
به خه شته کان نه دریته ده ست سکر تری لیژنه یی کردنهوی به خه شتن له دیوانی وه زاره تی
 کاروباری سهروو کاگ رفیق رحیمی له بهر کیتی مورکراوی نیشانه دراو بۆ ناوی
 مونا قسه که پیش سه عات به کی روژی ١٢-٣٠ ، بهمه رچیک به سترا بی به تمانی سه ره تایی
 که ٥٠ یی هه مو به خه شته که به که به کاش نه درن به محاسبی وه زاره تی یا به که فاله یه کی
 باقی بهوه که له به که له باقه کانی عیراقی سه وه ده رچو بی ، هه وا ته نیاو بهس نهو چه کانه یی
 که به سندن کراون ، نه نه نهوش بزانن که نهم وه زاره ته هیچ به یه ون نه یی بهوه یی که
 نزم ترین به خه شتن یا هه ره به خه شتیکی تر قبول بکات . هه موو نهو به خه شته یی که
 مه رجه کانی به لینی تیدا نه نه نه خه ریته پشت گوئ بۆ زیاده زانیاری نهوانی مراجعه یی
 شعبه یی هه نه ری بهریوه به رایه تی ناوه دان کردنهوی سهرووی گشتی بکری

عبدالله خضر
 و . مه زیری کاروباری سهروو



دیمو

کوردستان



سلیمانی
شمساری
هه‌مه‌تو
قوربانی

گورانی عه‌نگاوهره‌کان

له‌دێره‌ی بی‌گانه



هونراوه‌ی «سانه‌هایی»
ومرگه‌یانی : عه‌ین
خاکه‌ که‌یان داگیر کردین و
خستیانه‌ ژیر بیلکه‌کانی
خوێنه‌وه . . .
ماله‌ که‌یان ویران کردین و
له‌ جیگایا بیکه‌ی سه‌ربازیان
دامه‌زرا‌ند . . . گریان داله‌مان
نادت . . . پارانسه‌وه‌ش ده‌رگای
روژگاری ناکاته‌وه .
تفه‌نگه‌ بومیامان نه‌کردوته
ریگامان بو ژیان . . .
هه‌رگیز دوستی جه‌نگه‌ک
نه‌بوین به‌لام هاتنه‌ سه‌رمان . . .
سه‌رتاپایان چله‌ک‌بوو . . .
تایا خومان به‌ین به‌ده‌ست
به‌ندایه‌تیه‌وه ؟ هه‌رگیز . . .
لیمان گهرین با راپه‌رین ،
تفه‌نگه‌و چقه‌و به‌ده‌سته‌وه . . .
باخاله‌و روبارو بازاره‌کانمان
به‌پاریزین . . . داگیر که‌ران

له‌دێره‌ی

هاورێ که‌ی بیرو باوه‌رم
له‌ ده‌ربهرینی پای نوێدا
وای جه‌ز نه‌کرد شت ده‌ربهریم
له‌وه‌ی «کورد» بروت به‌
«کوئی» دا
بۆ یاس کردم نهم دهمه‌ی کورد
به‌ پاشاگه‌ردانی ناو برد
پرسیاری کرد
ناخۆ کاروانی خه‌باتمان
هه‌تا «کوئی» برد ؟
نه‌ک من ، به‌لکو . . .
ده‌نگی مێژوو
بیروباوه‌ری پیشکوتوو
ووتی : نه‌هین . . .
شورشگه‌رانی پیشکوتوو
کورد به‌ک بگرێ
کوردایه‌تی . . .
تالای بیرو نوێ هه‌ل بگرێ
چینی زه‌جه‌مت کیشو هه‌زار
وا بچه‌نگی . . . هه‌نگاو بێ
که‌ نهم خاکی کوردستانه
روژگار بێ
به‌کگرتوو بێ
له‌ سته‌مو چه‌وسا‌نده‌وه‌ی
نه‌ته‌وه‌یی چینه‌تی
ره‌ش ، به‌ دوور بێ
خه‌زن

بیرگی راگوزاری

کاروان به‌ره‌و پووناکی
نه‌پوات . . .
هه‌لته‌ی نه‌و شوینه‌ی رۆژی لی
هه‌لته‌ی . . .
نه‌وه‌ی له‌وه‌ «کاروان»
دواکه‌وت . . .
به‌ر نه‌فرین که‌وت . . .
نه‌وه‌ی ناو‌دانه‌وه‌ له‌دوینی
تاریک . . . له‌ سه‌به‌ینی
گرانتری دواخست . . .
به‌ به‌ندایه‌تی پازی بو . . .
پووه‌شی هه‌تا هه‌تا بو . . .
* * *
کاروان . . .
به‌ره‌و نه‌و شوینه‌ی نه‌پوات . . .
ژایان و پووناکی لی به . . .
کاروان نه‌پوات . . .
هه‌رچه‌ن پیکا گرانه‌و پێ له
مه‌ترسی . . .
به‌لام چونکه‌ فه‌رزه‌ بگه‌ینه‌جێ . . .
ئه‌بێت دووا نه‌که‌وین . . .
بێ کوئی دانه‌ مه‌ترسی . . .
به‌لام نه‌وه‌ی هه‌ر خوی
خوش‌ویست . . .
ترسا «گووان» کاری تی کات . . .
نه‌وه‌ی «کۆن خه‌له‌تانیدی !!»
جێما ، دواکه‌وت . . .
به‌ر نه‌فرینی «ژیان و نازادی»
که‌وت . . .

به‌د

ئه‌وه‌ی به‌سه‌ر نهمو نه‌هوا
ژال بی بی بی ته‌لین هه‌زاره ،
به‌لام نه‌وه‌ی به‌سه‌ر خویسا
ژال بی هه‌زاره‌ دار تهره
« به‌ندیکی چینی »

دوه‌له‌مه‌نه‌ند ترین مرۆف
له‌ژایان نه‌وه‌که‌سه‌یه‌ نه‌وئیش و
کاری رۆژانه‌یه‌ی هه‌یه‌تی نه‌و
پولو پاره‌یه‌ی ده‌ستی نه‌که‌وئ
پێی رازی بێت . به‌سه‌ر
نه‌ک سه‌مامان‌داریکی - بێ
سه‌رو به‌ر که‌ له‌ شارێکی
که‌وره‌دا به‌ناوبانگ به‌لام
له‌گه‌ڵ هه‌ناسه‌ی بێ‌نان و
بێ‌ده‌ره‌تانانا ته‌لخ :
« که‌ی نه‌مه‌ ژایانه‌ ئێمه‌ی تیا‌ین »

نازاترین مرۆف له‌ژایان نه‌و
که‌سه‌یه‌ که‌ به‌سه‌ر ئاره‌زیا
زاه‌لو مل که‌هێ نه‌و جه‌وره
نه‌هاتانه‌ نابێ که‌له‌کاتی
ته‌نگانه‌و چاوچه‌کیدا فه‌رمان
ره‌وای دله‌و مێشکه‌ی . . .
۲ - ژیره‌کی :
ژیره‌ک ترین مرۆف له‌ژایان
نه‌و که‌سه‌یه‌ که‌ له‌چاک چاکو
له‌خراب وه‌ر نه‌گرێ
۳ - دوه‌له‌ مه‌نه‌ی :
وه‌کو دانراوه‌ - راسته‌وه‌خۆ
جێی بۆ ته‌وه‌ - له‌سه‌روشت و
راستیا -
بۆ « ژیان و ئێشمان » ته‌مه‌ن
کورت بێ و درێژ -
سێ په‌یره‌وه‌ی گه‌وره‌و سێ
به‌شی ، به‌هێزو به‌تین‌هه‌یه .
بۆ ئاسوده‌ی و به‌ختیاری
(نازایه‌تی . ژیره‌کی .
دوه‌له‌مه‌نه‌ی)
۱ - نازایه‌تی :
خاله‌ زامدار

له‌هه‌ر

باغی

گولیاک

خاله‌ زامدار